



Gemeindebote



Foto: FF Gschwendt

150 JAHRE EINSATZBEREITSCHAFT

Die Freiwillige Feuerwehr Gschwendt feiert vom 10. bis 13. Juli 2026 ihr Gründungsfest



Sonderausstellung im Burgmuseum zeigt Kugelbahnpark von Gottfried Zeis

SEITE 6



Auf der Baustelle des „Hauses für Kinder“ konnte Richtfest gefeiert werden

SEITE 10



Die Minibibliothek samt Lesebank und Mikroklima ist nun einsatzbereit

SEITE 13



SV Falkenfels feiert Magdalena Karas als Deutsche Meisterin im Ju-Jutsu

SEITE 15

INHALT

Titelgeschichte	1	Bereitschaftsdienste und Allgemeine Informationen	17
Verwaltungsgemeinschaft	5	Quartiersmanagement Mitterfels-Haselbach	18
Mitterfels	6	Kirchen	20
Haselbach	10	Kitas und Schulen	23
Ascha	13	Rückblick	29
Falkenfels	14	Ausblick	38

ANSPRECHPARTNER

Bei Fragen rund um den Gemeindeboten, wenden Sie sich bitte an:

Redaktionelle Inhalte:

Sandra Bauer, VG Mitterfels,
☎ 09961 9400-24, ✉ poststelle@mitterfels.de

Gestaltung und Layout:

Lisa Staudinger, Stolz Druck GmbH
☎ 09961 9408-14, ✉ gemeindebote@stolzdruck.de

Abonnements- und Inseratsabrechnung:

Karin Reiner, Stolz Druck GmbH
☎ 09961 9408-13, ✉ gemeindebote@stolzdruck.de

Neu- und Abbestellung sowie Versand:

Andrea Schlicker, VG Mitterfels
☎ 09961 9400-0, ✉ poststelle@mitterfels.de

ERSCHEINUNGSTERMIN

für die Juli-Ausgabe: **Freitag, 31.07.2026**

ANNAHMESCHLUSS

für Texte, Fotos und Inserate: **Mittwoch, 15.07.2026**

HINWEIS:

Den aktuellen Gemeindeboten-Kalender finden Sie online unter www.vg-mitterfels.de.



ACHTUNG!

Texte, Fotos und Inserate, die später abgegeben werden, werden nicht angenommen!

IMPRESSUM

Herausgeber, Verlag und Druck: Stolz Druck GmbH, Unterholzener Str. 25, 94360 Mitterfels, Telefon 09961 9408-0, E-Mail: gemeindebote@stolzdruck.de

Inhaltliche Verantwortung: (für die Rubriken Titelgeschichte, Verwaltungsgemeinschaft, Mitterfels, Haselbach, Ascha, Falkenfels, Quartiersmanagement, Allgemeine Informationen) Verwaltungsgemeinschaft Mitterfels, Burgstraße 1, 94360 Mitterfels, Gemeinschaftsvorsitzender: Andreas Liebl, Geschäftsstellenleiter: Berthold Mühlbauer, Telefon: 09961 9400-0, E-Mail: poststelle@mitterfels.de

Der Gemeindebote erscheint monatlich.

Auflage: ca. 1.000 Stück - gedruckt auf 100% Umweltpapier

Der Bezugspreis des Gemeindeboten in gedruckter Form inklusive Versand als Postvertriebsstück beträgt 25 Euro jährlich.

Die Einzelausgabe kostet 2,50 Euro und ist bei „Laden & Post, Inh. Reinhard Stolz“, Burgstraße 8, 94360 Mitterfels, erhältlich.

Außerdem erscheint der Gemeindebote online auf der Internetseite www.vg-mitterfels.de.

150 JAHRE EINSATZBEREITSCHAFT

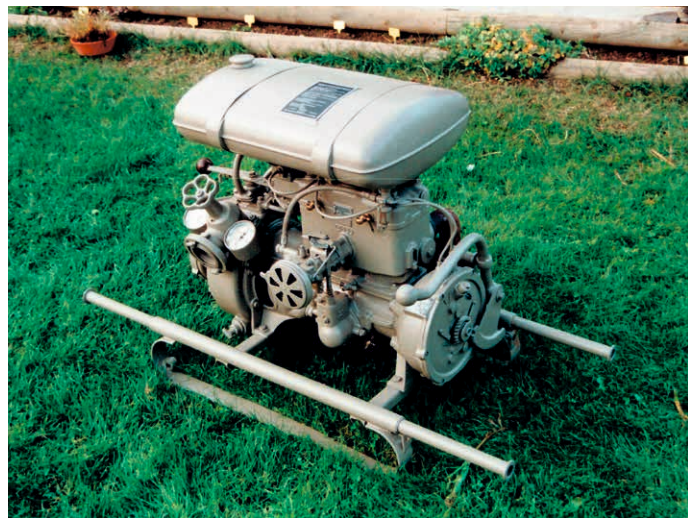
Die Freiwillige Feuerwehr Gschwendt feiert vom 10. bis 13. Juli 2026 ihr Gründungsfest

Im Aschinger Ortsteil Gschwendt wird in diesem Jahr ein ganz besonderer Geburtstag groß gefeiert: Die Freiwillige Feuerwehr Gschwendt wird 150 Jahre alt. Die Feuerwehrler haben aus diesem Grund ein viertägiges Festprogramm auf die Beine gestellt. Mit einem Standkonzert und dem Marsch zum Festzelt geht es am Freitag, 10. Juli 2026, los. Am Samstagabend, 11. Juli 2026, sorgt die Band „Kasplattrockner“ für Partystimmung im Festzelt. Zu den Höhepunkten des Festes gehört der Kirchenzug mit anschließendem Festgottesdienst mit Segnung der neuen Bänder und der restaurierten Fahne am Sonntag, 12. Juli 2026. Am Montag, 13. Juli 2026, klingt das Fest mit einem „Tag der Gemeinden, Behörden und Betriebe“ aus. Die Freiwillige Feuerwehr Gschwendt freut sich auf alle Besucher.

Vorab wollen wir im Gemeindeboten auf 150 Jahre Freiwillige Feuerwehr Gschwendt zurückblicken.

Technische Entwicklung der Freiwilligen Feuerwehr Gschwendt

Von ihrer Gründung an war die Freiwillige Feuerwehr Gschwendt in der Lage, Brände wirkungsvoll zu bekämpfen. Wie aus mündlicher Überlieferung bekannt ist, bestand die erste Feuerwehrausrüstung aus einer tragbaren Handpumpe, die allein durch die Muskelkraft der Mannschaft zum Einsatzort transportiert wurde.



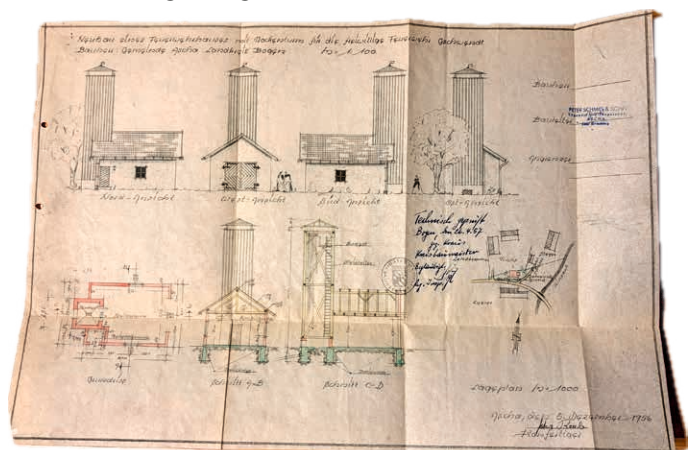
1957/58 wurde unter Kommandant Michael Landstorfer durch erhebliche Unterstützung der Gemeinde und ihrer Einwohner ein modernes Feuerwehrgerätehaus mit Schlauchtrockenturm errichtet. Mit diesem Neubau begann auch eine gezielte Intensivierung der Ausbildung der Feuerwehrangehörigen.

— 62 —

Namen der Gemeinden	Gründungszeit der Feuerwehren			Namen der Gemeinden	Gründungszeit der Feuerwehren		
	Tag	Monat	Jahr		Tag	Monat	Jahr
Gschwendt	20.	Okt.	1876	Mitterfels	24.	Juni	1868
Haibach-Landenberg (2 Gemeinden)	10.	Mai	1874	Neufirchen	15.	Aug.	1874
Hafelbach	15.	Mai	1874	Obermühlbach	20.	Febr.	1878
Hautenzell	28.	April	1879	Pilgramsberg (mit Eggerszell vereinigt)			
Heilbrunn-Geraszell (2 Gemeinden)	4.	Juni	1876	Maierhof	27.	Dez.	1886
Herrnsfeldburg	14.	Okt.	1887	Mattenberg	31.	Okt.	1874
Trichenbach	26.	Dez.	1886	Mattszell	15.	Mai	1879
Ronzell-Muggenbach (2 Gemeinden)	6.	Febr.	1871	Saulburg	3.	Okt.	1875
				Schönstein	25.	Febr.	1873
				Wettersberg	18.	Nov.	1888

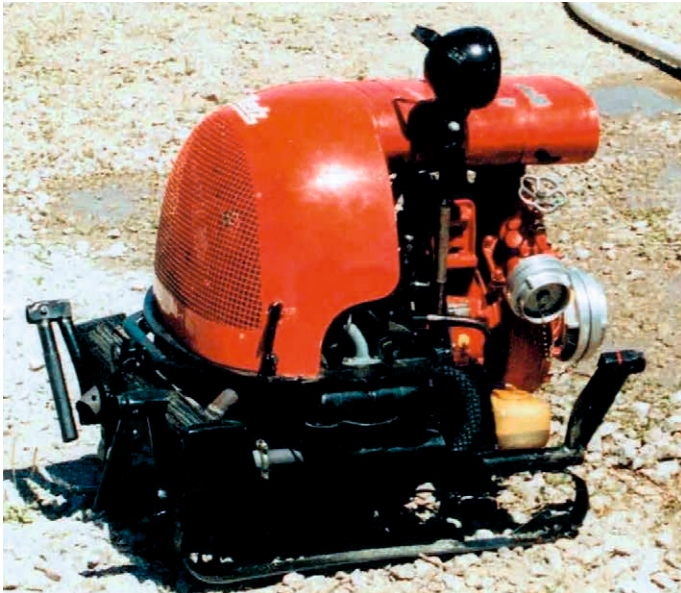
Um 1920 wurde die erste von Pferden gezogene Handkraftspritze, Baujahr 1879, gebraucht erworben. Dieses historische Gerät befindet sich noch heute im Besitz der Feuerwehr Gschwendt, ist vollständig erhalten und nach einer Restaurierung wieder einsatzfähig.

1949 gelang die Anschaffung der ersten Motorspritze, eines 1943 gefertigten Modells aus Wehrmachtsbeständen. Aufgrund dieser Herkunft ist die Spritze nicht in der heute üblichen roten Farbe lackiert, sondern in Sandgelb. Schon wenige Tage nach ihrer Übernahme bewährte sich die Motorspritze bei einem Scheunenbrand auf dem Anwesen Brielbeck in Ramling.



1965 wurde eine neue Tragkraftspritze „TS 8/8“ der Marke Metz mit VW-Motor angeschafft. Dieses zuverlässige Gerät leistete über viele Jahre treue Dienste. Zum Transport diente zunächst ein spezieller TS-Anhänger.

1969 erhielt die Feuerwehr Gschwendt erstmals eine Feuerwehrsirene, die künftig die Alarmierung der Einsatzkräfte deutlich beschleunigte.



1975 konnte die Gschwendter Wehr erstmals ein eigenes Feuerwehrauto in Empfang nehmen: einen gebrauchten Ford Transit TSF, der von der Gemeinde Ascha unentgeltlich zur Verfügung gestellt wurde. Zuvor war dieses Fahrzeug bei der Freiwilligen Feuerwehr Ascha im Einsatz.

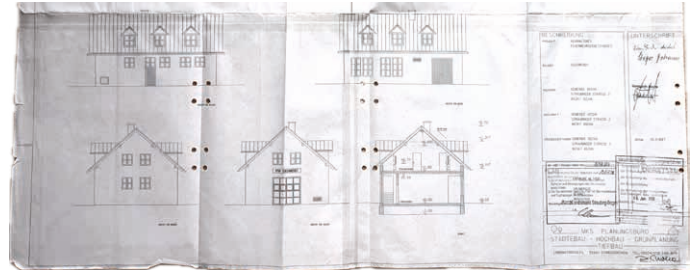
1983 hatte der 30 Jahre alte Ford Transit ausgedient. Die Gemeinde stellte ein neues Tragkraftspritzenfahrzeug der Firma Mercedes-Benz mit Metz-Aufbau bereit. Die Anschaffung dieses Fahrzeugs wurde mit einem Feuerwehrfest und der kirchlichen Segnung des neuen Einsatzfahrzeuges gefeiert.

1994 folgte die Anschaffung der neuen Tragkraftspritze TS 8/8 der Firma Rosenbauer, die bis heute im aktiven Einsatz verwendet wird.



1998 erfolgte der Spatenstich für das neue Feuerwehrgerätehaus an seinem heutigen Standort. Gemeinde, Vereinsmitglieder und engagierte Bürger unterstützten das Bauprojekt tatkräftig. Die finanzielle Eigenleistung der Freiwilligen Feuerwehr Gschwendt betrug 25.000 DM.

2000 konnte das neue Feuerwehrhaus fertiggestellt und feierlich eingeweiht werden.



2011 erhielt die Freiwillige Feuerwehr Gschwendt ihr aktuelles Einsatzfahrzeug: ein TSF auf Basis eines Mercedes Sprinter, das den modernen Anforderungen an Brand- und Hilfeleistungseinsätzen entspricht.



Zollner Hof
traditionell | regional | frisch

Edt 6 · 94354 Haselbach · Tel. 09964 434
Fax 611788 · info@marianne-zollner.de
www.marianne-zollner.de

ÖFFNUNGSZEITEN:
Bauernladen von Mi. - Sa. | Brotzeitüberl
von Mi. - Sa. und So. ab 14 Uhr

Andreas H Metallbau Heisinger GmbH & Co. KG
Metall in seiner schönsten Form

- Balkonanlagen
- Blechbearbeitung
- Zaunanlagen
- Schweißkonstruktionen

Scheften 5 · 94365 Parkstetten
Telefon 0 94 22/40 34 756 · Fax 80 74 244
Mobil 0160 972 000 33
E-Mail: a.heisinger@gmx.de

Gründung und Geschichte der Freiwilligen Feuerwehr Gschwendt

Aus unserem alten Mitgliederverzeichnis ist das Protokoll über die Gründung der Freiwilligen Feuerwehr Gschwendt bis in die Gegenwart erhalten:

„Gründungsjahr 1876

Gründer des Vereins: Herr Brandstetter

Auf Anregung des kgl. Bez. Amts Bogen hat der Wirt, Herr Ludwig Brandstetter von Gschwendt durch seine Bemühungen und Klarlegung des Nutzens, den das Bestehen einer Feuerwehr im Allgemeinen, sowohl als für die Ortschaft Gschwendt speziell eine Freiwillige Feuerwehr hier gegründet und ist derselbe von den Mitgliedern als Vorstand der Feuerwehr gewählt worden, und hat diese Charge von 1876 bis 1882 bekleidet.“

Als Gründungsmitglieder sind am 21. Oktober 1876 die folgenden 13 Gemeindeglieder aufgeführt:

- | | |
|------------------------|-------------------|
| ⇒ Ludwig Brandstetter | ⇒ Johann Lehner |
| ⇒ Josef Probst | ⇒ Lorenz Eyerer |
| ⇒ Clemens Probst | ⇒ Johann Holmer |
| ⇒ Josef Prommersberger | ⇒ Georg Kieninger |
| ⇒ Georg Duschl | ⇒ Josef Stumhofer |
| ⇒ Lorenz Brandstetter | ⇒ Jakob Holzapfel |
| ⇒ Mathias Freundorfer | |

Wenn ein moderner Mensch sich rückblickend in die damalige Situation unserer Vorfahren versetzen würde, wäre die Begeisterung für die Mitgliedschaft in der Freiwilligen Feuerwehr sicherlich erheblich gemindert. Aus den überlieferten Unterlagen zeigt sich, dass die Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehr Gschwendt damals mit bescheidensten Mitteln ihre Pflicht erfüllt und ihr Bestes gegeben haben, um ihren Mitmenschen Hilfe zu leisten.

Durch das unermüdliche Engagement unserer Vorfahren konnte die Feuerwehr dennoch bereits um die Jahrhundertwende eine Stärke von 33 Mann erreichen und über die Jahre weiterhin Bestand halten – trotz der Rückschläge beider Weltkriege.

Nach 1945 verbesserte sich die finanzielle und technische Ausstattung stetig. So konnten die erste Motorspritze angeschafft und das erste Feuerwehrgerätehaus errichtet werden. Im Rahmen der Gebietsreform verlor die Gemeinde Bärnzell 1971 ihre Eigenständigkeit und wurde in die Gemeinde Ascha eingegliedert, ebenso wie die Feuerwehr Bärnzell in die Feuerwehr aus Gschwendt.

Die kontinuierliche Verbesserung der Ausbildung und der Gerätschaften gewährleistet bis heute, dass alle gestiegenen Anforderungen in Brand- und Hilfeleistungseinsätzen zuverlässig erfüllt werden können.

Text: Thomas Neidl, Fotos: FF Gschwendt



**SAMSTAG, 11. JULI 2026
LADEN & POSTSTELLE
GANZTAGS GESCHLOSSEN!**

LADEN & POST Mitterfels
Inh. Reinhard Stolz

Burgstraße 8 ♥ 94360 Mitterfels
☎ 09961 700742
✉ ladenundpost@stolzdruck.de
www.stolzdruck.de

**GEÄNDERTE ÖFFNUNGSZEITEN
vom 27. Juli bis 22. August 2026**

Montag - Freitag	08.00 Uhr - 12.00 Uhr nachmittags geschlossen!
Samstag	09.00 Uhr - 12.00 Uhr



Gschwendt, 28.02.2026

Freitag, 10.07.2026 – Festauftakt & Tag der Jugend

- 17:30 Uhr Totengedenken
- 18:00 Uhr Standkonzert am alten Wirtshaus, Eintreffen der Gastvereine
- 18:30 Uhr Gemeinsamer Einzug ins Festzelt
- 19:00 Uhr Bieranstich durch den Schirmherrn David Groth
Festzeltbetrieb mit der Partyband „Die Hirsch´n“



Samstag, 11.07.2026 – O´zapft is – Samstag

- 18:00 Uhr Einzug Fest- und Patenverein ins Festzelt
- 19:30 Uhr Festzeltbetrieb mit der Partyband „Kasplattnrocker“



Sonntag, 12.07.2026 – Festsonntag

- 06:00 Uhr Weckruf
- 07:30 Uhr Einholen der Vereine
- 08:30 Uhr Einholen der Ehrengäste
- 09:30 Uhr Kirchenzug, anschließend Festgottesdienst mit Segnung der neuen Bänder und der restaurierten Fahne
- 12:00 Uhr Gemeinsames Mittagessen und Festzeltbetrieb mit der Blaskapelle Mengkofen
- 14:30 Uhr Festzug
- 19:30 Uhr Festzeltbetrieb mit der Partyband „Die Voigranaten“



Montag, 13.07.2026 – Tag der Gemeinden, Behörden und Betriebe

- 18:45 Uhr Einzug Fest- und Patenverein ins Festzelt
- 19:00 Uhr Festzeltbetrieb mit der Partyband „Trio Voigas“



Taglich Barbetrieb in der „Wikinger Bar“ mit wechselnden DJs

VERWALTUNGSGEMEINSCHAFT

Bericht über die konstituierende Sitzung der Gemeinschaftsversammlung Mitterfels



Wahl des Gemeinschaftsvorsitzenden und seines Stellvertreters

Zwischenzeitlich wurden die Vertreter der Gemeinschaftsversammlung in den einzelnen Beschlussgremien der Gemeinden Ascha, Falkenfels, Haselbach und Mitterfels bestimmt. Insgesamt umfasst die Gemeinschaftsversammlung nunmehr 13 Mitglieder. Die Gemeinschaftsversammlung beschloss, zunächst einen Wahlausschuss zu bilden, der zusätzlich mit Geschäftsstellenleiter Mühlbauer unterstützt wurde. Für die Wahl des Gemeinschaftsvorsitzenden wurde zunächst Erster Bürgermeister Liebl, Mitterfels sowie Erster Bürgermeister Groth, Ascha, vorgeschlagen. Die Gemeinschaftsversammlungsmitglieder hatten die Möglichkeit, auf vorgefertigten Stimmzetteln die Kandidaten unbeobachtet zu kennzeichnen. Der Wahlausschuss gab bekannt, dass von den 13 abgegebenen Stimmen alle 13 gültig waren. Auf den Bewerber Liebl entfielen dabei sechs Stimmen und auf den Bewerber Groth sieben Stimmen. Damit wurde Bürgermeister Groth, Ascha zum Gemeinschaftsvorsitzenden der VG Mitterfels gewählt. Des Weiteren beschloss die Gemeinschaftsversammlung, wie bisher lediglich einen zusätzlichen Stellvertreter des Gemeinschaftsvorsitzenden zu wählen. Auch hierzu hatten die Mitglieder die Möglichkeit, die Kandidaten unbeobachtet zu kennzeichnen. Der Wahlausschuss gab bekannt, dass von 13 abgegebenen Stimmen 13 gültig waren. Auf den Bewerber Liebl entfielen dabei ebenfalls 13 Stimmen. Damit wurde Erster Bürgermeister Liebl, Mitterfels zum stellvertretenden Gemeinschaftsvorsitzenden der VG Mitterfels gewählt.

Erlass der Geschäftsordnung sowie der Satzung zur Entschädigung von Tätigkeiten in der Verwaltungsgemeinschaft

Im Vorfeld zur Sitzung hatten die Gemeinschaftsversammlungsmitglieder den Entwurf einer entsprechenden Geschäftsordnung sowie der Entschädigungssatzung erhalten. Die Gemeinschaftsversammlung beschloss, die Geschäftsordnung neu zu fassen. Auch der vorgelegten Entschädigungssatzung wurde zugestimmt.

Information und Verschiedenes

Hierzu beschlossen die Gemeinschaftsversammlungsmitglieder zunächst, die Bürgermeister der Gemeinden Mitterfels, Haselbach und Falkenfels zu Mitgliedern im Rechnungsprüfungsausschuss zu bestellen. Erster Bürgermeister Liebl wurde zum Vorsitzenden des Ausschusses bestimmt. In dieser Wahlperiode wurden außerdem die jeweiligen Ersten Bürgermeister der Gemeinden Ascha, Falkenfels, Haselbach und Mitterfels zu Eheschließungsstandesbeamten im Standesamtsbezirk Mitterfels bestellt. Abschließend wurde die Gemeinschaftsversammlung davon unterrichtet, dass kürzlich der Verwaltungsgemeinschaft Mitterfels das Siegel „Kommunale IT-Sicherheit“ verliehen wurde. Dabei handelt es sich um eine Basisabsicherung auf dem Gebiet der Informationssicherheit. Im Vorfeld zur Sitzung wurde dies gemeinsam mit den Bürgermeistern durch den Beauftragten zur Informationssicherheit, Alfred Klier, Ascha, vorgestellt.

Nach Anerkennung der Niederschrift über die letzte öffentliche Sitzung, schloss sich ein nicht öffentlicher Teil an.

MARKTGEMEINDE MITTERFELS

Burgmuseum Mitterfels

Sonderausstellung zeigt den Kugelbahnpark des Gottfried Zeis

In den Pfingstferien ist ein besonderes Highlight für dieses Jahr im Mitterfelser Burgmuseum gestartet: Der Kugelbahnpark von Gottfried Zeis wurde eröffnet.



Aufgewachsen in ländlicher Umgebung mit neun Geschwistern, faszinierte Gottfried Zeis schon im Schulalter das Arbeiten mit Holz. Zugleich entwickelte der 83-Jährige eine unvergleichliche Kreativität im Umgang mit diesem Werkstoff, die bis heute anhält.

Gottfried Zeis wurde Lehrer und Schulleiter. Seit 1972 baut er Kugelbahnen, die Ideen „sind plötzlich da“. Alle der inzwischen 43 Kugelbahnen entsprangen seiner Phantasie. Manchmal inspirierten ihn bekannte Gebäude und Stilelemente historischer Epochen. Das Arbeiten mit Kindern bereitet Gottfried Zeis Freude. Ihnen will er mit diesen Kugelbahnen neben der Freude am Spielen auch Problemlösung, räumliches Denken und Feinmotorik vermitteln.

Im Burgmuseum Mitterfels zeigen wir alle Kugelbahnen, die selbstverständlich von unseren Besuchern bespielt werden dürfen. Am Pfingstsonntag war der Parcours mit Geschicklichkeitsbahnen aufgebaut, seither wird die Sonderausstellung an jedem Öffnungstag um eine weitere Bahn erweitert. Die Kugelbahnen von Gottfried Zeis werden bis zum Saisonende Ende Oktober im Burgmuseum zu sehen sein.

Öffnungszeiten:

Mittwoch, Samstag, Sonn- und Feiertag
jeweils von 14 bis 17 Uhr

Text: Elisabeth Vogl



Foto: Marktgemeinde Mitterfels

Endlich sind die Kugelbahnen im Burgmuseum Mitterfels angekommen, darüber freuen sich die Vermittler Marie-Luise und Alfred Götz vom Zachhof in Niederleierndorf sowie Elisabeth Vogl vom Burgmuseum und 1. Bürgermeister Andreas Liebl.



Foto: Elisabeth Vogl

Gottfried Zeis, der Schöpfer des Kugelbahnparks mit der ABC-Bahn.



Foto: Marktgemeinde Mitterfels

Bürgermeister Andreas Liebl, Elisabeth Vogl vom Burgmuseum Mitterfels und Gottfried Zeis.

Erfolgreiche Infoveranstaltung im Panoramabad

Die Marktgemeinde Mitterfels hat am Freitag, 22. Mai 2026, zusammen mit dem Badförderverein zur Infoveranstaltung bezüglich der Sanierung des beliebten Panoramabades eingeladen. Hierzu kamen über 80 Bürgerinnen und Bürger auf dem Freibadgelände zusammen. Bürgermeister Andreas Liebl informierte die Anwesenden über das Sanierungskonzept und den geplanten Zeitplan der Sanierung. Den Besuchern konnte hierbei auch auf dem Konzeptplan der Umbau gezeigt werden. Die ersten Arbeiten wie beispielsweise die Entkernung der Wärmehalle, der Abriss und die Entsorgung der alten Technik sowie der alten Wasserrutsche erfolgten bereits durch das Team des Bauhofes. Liebl dankte dem Bauhof-Team für den Einsatz, der bereits geleistet wurde. In Kürze soll nun der Abriss des großen Schwimmerbeckens erfolgen.

Im Zuge der Sanierung wird der Kinderbereich neu positioniert und kinderfreundlich gestaltet. Im neu sanierten Freibad wird es zusätzlich eine neu integrierte Breitwellenrutsche geben. Die Gesamtkosten belaufen sich hierbei auf 4,5 Mio. Euro. Der 1. Vorsitzende des Badfördervereins, Oliver Schoyerer, informierte die interessierten Zuhörer darüber, dass der Kinderbereich nicht förderfähig sei. Der Verein möchte die Marktgemeinde unterstützen, um die Erstellung dieses Bereiches zu realisieren. Hierbei wurde bereits zu Spenden aufgerufen. Zudem findet am Samstag, 27. Juni 2026, um 19.30 Uhr auf der Burganlage Mitterfels ein Benefizkonzert zugunsten der Sanierung statt. Organisiert wird dies durch den Badförderverein Mitterfels e. V. mit Unterstützung der Marktgemeinde. Spielen wird die Band „Soiz'n'Pepper“. Die Karten sind im Vorverkauf bereits erhältlich bei „Laden & Post Mitterfels“. Der Eintritt kostet 12 Euro. Bei einer Tombola werden Preise verlost. Für Getränke und Verpflegung ist gesorgt. Die Besucher ließen den Abend der Infoveranstaltung bei dem durch die KLJB Mitterfels organisierten Grillstand gemütlich ausklingen.

Weitere Informationen finden Sie auf der Homepage des Badfördervereins: www.panoramabad-mitterfels.de

Text & Foto: Beate Schoyerer



Insektenhotel bei Schule aufgestellt

Als eine von 28 Blühpakt-Kommunen in Niederbayern hat die Marktgemeinde Mitterfels eine Nisthilfe für Insekten erhalten. Im Rahmen des Projektes „Blühpakt Bayern“ haben diese Kommunen Flächen zu Blühflächen umfunktioniert und so einen Beitrag zur Biodiversität geleistet. Als Dankeschön und als weiteren Baustein gegen das Insektensterben wurde eine vom Umweltministerium geförderte Nisthilfe an jede Blühpakt-Kommune verschenkt. Die Nisthilfen wurden von der Schreinerei „Höhenberg Werkstätten“ speziell angefertigt und bestehen aus einem wetterfesten Holz, extra kleinen Bohrlöchern, passend für viele Wildbienenarten und einem schönen Dach. Kürzlich hat das Insektenhotel seinen Platz gefunden: im Pausenhof der 3. und 4. Klassen der Grund- und Mittelschule Mitterfels-Haselbach, direkt vor dem von den Schülern neugestalteten, kunterbunten Zaun.

Text: Sandra Bauer, Foto: Andreas Liebl



NATUR GENIEßEN

RUND UM MITTERFELS & HASELBACH

HOLEN SIE SICH UNSERE WANDERKARTE!

- 14 Rundwanderwege
- 3 Naturerlebnispfade
- Alles digital abrufbar!

KONTAKT

📍 VG Mitterfels, Burgstraße 1, 94360 Mitterfels

☎ 09961 94 00 0

🌐 poststelle@mitterfels.de

TAXI BUGL

Krankenfahrten auch mit Rollstuhl
Abrechnung mit allen Krankenkassen

☎ 0171 4721339





**BURGMUSEUM
MITTERFELS**

Geschichte entdecken







*Ein Museum
der besonderen Art*

ÖFFNUNGSZEITEN:
Mittwoch, Samstag, Sonn- und Feiertage:
14 bis 17 Uhr

EIN STÜCK HEIMAT SCHENKEN ...

*... mit einem
Gemeindeboten-Abo*

25 Euro im Jahr für Druck und Versand





KONTAKT
Burgstraße 1 · 94360 Mitterfels
☎ 09961 9400-0
✉ poststelle@mitterfels.de

KFZ-Technik KIELER

Reparaturen aller Art · KFZ-Teilehandel

**Wir suchen einen
KFZ-Mechatroniker
zum sofortigen Eintritt.**



MEISTER
BETRIEB



Unterholzener Str. 4
94360 Mitterfels
☎ 09961 7015-41
☎ 09961 7015-42
✉ kfz-kieler@web.de

**Hier bedient
und schraubt
der Meister
selbst!**

Strom und persönlicher Service ?
Gehört für uns **zusammen.**



Stadtwerke Bogen GmbH
Ihr **REGIONALER** Versorger!



↖ *Jetzt reinklicken*

 [Stadtwerke Bogen GmbH](#)  [stadtwerkebogengmbh](#)

Agendorfer Straße 19, 94327 Bogen-Furth · 09422 / 505-3 · info@stadtwerke-bogen.de · www.stadtwerke-bogen.de

Rafael Weidel
Alois-Mandl-Ring 3
94354 Haselbach
mobil:017631533142



**HAUSMEISTERSERVICE
WEIDEL**

E-Mail: Hausmeister-Weidel@web.de
www.hausmeisterserviceweidel.de

500 Euro für das Panoramabad

VR-Bank Ostbayern-Mitte eG unterstützt Sanierung des Freibads

Mit einer Spende in Höhe von 500 Euro unterstützt die VR-Bank Ostbayern-Mitte eG die Sanierung des Panoramabads Mitterfels. Überreicht wurde die Spende von Mathias Dindaß, Leiter des Beratungszentrums Mitterfels, an Bürgermeister Andreas Liebl.

Das beliebte Freibad war aufgrund seines sanierungsbedürftigen Zustands zwei Jahre lang geschlossen. Nun haben die umfangreichen Arbeiten begonnen. Trotz der hohen Investitionskosten von rund vier Millionen Euro setzt sich die Marktgemeinde entschlossen für den Erhalt des Panoramabads als wichtiges Freizeit- und Familienangebot in der Region ein. Besonders engagiert hat sich Bürgermeister Andreas Liebl für die Zukunft des Freibads starkgemacht. Zusätzlich ruft der Badförderverein aktuell zu Spenden für den Kinderbereich auf, dessen Umsetzung weitere rund 500.000 Euro kostet.

Mit ihrer Unterstützung möchte die VR-Bank Ostbayern-Mitte eG einen Beitrag dazu leisten, dass das Panoramabad auch künftig ein attraktiver Treffpunkt für Familien, Kinder und Badegäste bleibt.

Text & Foto: VR-Bank Ostbayern



Mathias Dindaß (re.), Leiter des Beratungszentrums Mitterfels der VR-Bank Ostbayern-Mitte eG, überreichte die Spende an Bürgermeister Andreas Liebl.



Bürgermeistersprechstunden

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, für ein persönliches Gespräch stehe ich Ihnen gerne von Montag bis Freitag zur Verfügung. Um lange Wartezeiten zu verhindern, bitte ich Sie um eine vorherige Anmeldung telefonisch unter 09961 940010 oder per E-Mail an liebl@mitterfels.de.

Andreas Liebl

1. Bürgermeister, Marktgemeinde Mitterfels



WERTSTOFFHOF MITTERFELS

ÖFFNUNGSZEITEN

Der Wertstoffhof hat an folgenden Tagen geöffnet:

Dienstag	15.00 - 17.00 Uhr
Freitag	15.00 - 17.00 Uhr
Samstag	09.00 - 12.00 Uhr

AUF DER SUCHE
NACH EINEM GESCHENK?
WIE WÄR'S MIT ...

MARKT
MITTERFELS

BÜCHER RUND UM
MITTERFELS!

ERHÄLTlich IM RATHAUS.

GEMEINDE HASELBACH

Richtfest für das Haus für Kinder

Nach rund einem Jahr Bauzeit war es am Mittwoch, 20. Mai 2026, endlich so weit: Gemeinsam mit den Handwerkern und Planern konnten Kinder und Team der Kindertagesstätte St. Jakob das Richtfest für den Neubau des Hauses für Kinder feiern. Entsprechend groß war die Freude bei allen Beteiligten. Besonders schön war, dass alle Kinder und Erzieherinnen der Kita an diesem Ereignis teilnehmen durften. Gemeinsam hatten sie am Tag zuvor den Richtbaum festlich geschmückt und verfolgten nun gespannt, wie er mit einem großen Kran auf das Dach des Gebäudes gehoben wurde.

Im Anschluss sprach Daniel Suttner als Geschäftsführer der Firma Holzbau Suttner den traditionellen Richtspruch und wünschte dem neuen Haus Glück und viele fröhliche Stunden für die zukünftigen kleinen Besucherinnen und Besucher. Bürgermeister Simon Haas und Vertreter des Gemeinderates bedankten sich bei Architekten und Handwerkern für ihre kreative und innovative Arbeit und luden alle anwesenden Gäste zu einer gemeinsamen Brotzeit ein.

Die Kinder ließen sich die Leberkasemmeln gut schmecken und die Vorfreude auf das neue Haus für Kinder wächst mit jedem Besuch „ihrer“ Baustelle.

Text: Silke Lehmann/Simon Haas, Fotos: Kita St. Jakob



Bürgermeistersprechstunden

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

für ein persönliches Gespräch stehe ich Ihnen donnerstags von 16 bis 19 Uhr zur Verfügung. Um lange Wartezeiten zu verhindern, bitte ich Sie um eine vorherige Anmeldung unter ☎ 09961 942933-10 oder per Mail an ✉ haas@mitterfels.de. Auch eine Terminvereinbarung außerhalb der Sprechzeiten ist möglich. Bitte geben Sie jeweils bei der Anmeldung Ihr Anliegen an und bringen Sie alle relevanten Unterlagen mit.

Dr. Simon Haas

1. Bürgermeister, Gemeinde Haselbach



WERTSTOFFHOF HASELBACH

ÖFFNUNGSZEITEN

Der Wertstoffhof hat an folgenden Tagen geöffnet:

Mittwoch	16.00 - 18.00 Uhr
Freitag	16.00 - 18.00 Uhr
Samstag	09.00 - 11.00 Uhr



Foto: Dr. Simon Haas

Öffnungszeiten und Kontakt im Rathaus Haselbach

Die Büroleitung, Sieglinde Eidschink, hat an folgenden Tagen Sprechstunde:

Dienstag 8.00 - 11.00 Uhr

Donnerstag 14.00 - 17.00 Uhr

Kontakt: ✉ eidschink@haselbach-gemeinde.de
☎ 09961 942933-0

Die Quartiersmanagerin Andrea Baumgartner hat an folgenden Tagen Sprechstunde:

Dienstag 14.00 - 17.00 Uhr

Donnerstag 9.00 - 12.00 Uhr

Kontakt: ✉ baumgartner@haselbach-gemeinde.de
☎ 0160 4509698



HASELBACHER KIRTA

Von Freitag, 24. Juli, bis Montag, 27. Juli 2026

Freitag, 24. Juli

- 17:00 Uhr: Festakt zum 40-jährigen Bestehen der Patenschaft mit der 4. Kompanie des Panzerpionierbataillons 4 in Bogen
18:30 Uhr: Standkonzert beim Gasthaus Häuslbetz
19:00 Uhr: Ausmarsch zum Festzelt
Bierzeltbetrieb mit der Blaskapelle **Fels'nstoana**

Samstag, 25. Juli

- Ab 19:00 Uhr: Bierzeltbetrieb mit der Partyband **Die Hirsch'n**

Sonntag, 26. Juli

- 08:30 Uhr: Festgottesdienst in der Pfarrkirche St. Jakobus
08-16 Uhr: Traditioneller Kirchweihmarkt
09:30-20 Uhr: **Bierzeltbetrieb** mit der **Blaskapelle Mitterfels**
10:30 Uhr: Politischer Frühschoppen
10-17 Uhr: Café Kirta des Förderkreis Kinder Haselbach e.V. auf dem Rathausplatz
16:00 Uhr: Seniorennachmittag im Festzelt

Montag, 27. Juli

- Ab 19:00 Uhr: Tag der Gemeinden, Betriebe und Behörden
Festausklang mit der **Blaskapelle Hunderdorf**


Haselbacher
**JAKOBI-
MARKT**

**SONNTAG
26. JULI
8-16 UHR**

ÜBER 40 STANDLER
VON WURZELBÜRSTE BIS WILDBERRY
VON LEDERWAREN BIS LASERKUNST



Regional, schnell, zuverlässig
**Sie bestellen – unser
Botendienst bringt's.**



St. Georgs-Apotheke

Gesundheitskompetenz. Ganz nah

Susanne Liebl e. K.
Apothekerin

Burgstraße 66
94360 Mitterfels
Tel. 09961/204
Fax 09961/8165

www.apotheke-mitterfels.de
info@apotheke-mitterfels.de

Bis 12.00 Uhr
bestellt,
heute
zugestellt*



**Unser Botendienst
kommt zu Ihnen:**

PLZ 94360, 94354,
94353, 94347, 94350,
94377, 94362

Unser Online-Shop

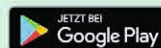
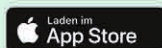
www.mea.link/zch



Unsere App



*Zustellung per Botendienst innerhalb unseres Zustellgebietes zu unseren Geschäftszeiten. Bitte beachten Sie ggf. abweichende/ergänzende Bedingungen. Zustellung am selben Tag nur bei entsprechender Warenverfügbarkeit. Weitere Informationen erhalten Sie unter unseren Kontaktdaten. Änderungen vorbehalten.



GEMEINDE ASCHA

Die Minibibliothek ist fertig!

Die Minibibliothek samt Lesebank und Mikroklima vor der Mehrzweckhalle in Ascha ist einsatzbereit. Die Minibibliothek ist in einer ehemaligen, englischen Telefonzelle untergebracht. Diese ist mit Belletristik aller Genres gefüllt. Die „Entleihe“ läuft nach dem Motto „Nimm ein Buch, bring ein Buch“. Wer sich ein Buch aussucht, legt im Gegensatz ein anderes, gut erhaltenes Buch in das Regal zurück. Wer gleich mit dem Lesen oder Vorlesen beginnen möchte, kann dies direkt auf der nebenstehenden Lesebank tun. Um den öffentlichen, frei zugänglichen Sammelpunkt angenehm zu gestalten, wurde rund um das Areal gepflanzt, also ein Mikroklima geschaffen. Angestoßen und umgesetzt hat das Projekt der Verein Ascha aktiv mit Unterstützung der Gemeinde. Gefördert wurde die Maßnahme aus dem Regionalbudget der Kommunalen Arbeitsgemeinschaft „ILE nord23“. Die Gesamtkosten belaufen sich auf etwa 14.000 Euro.

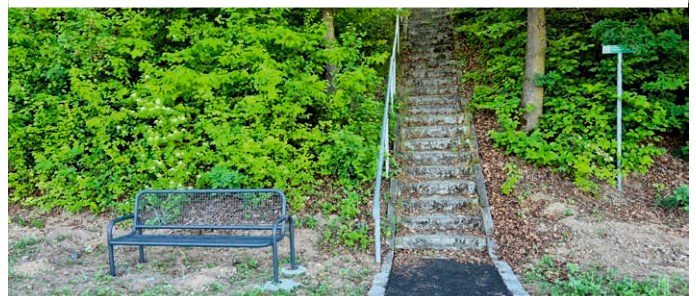
Text: Sandra Bauer, Foto: Alfred Klier



Mehr Aufenthaltsqualität durch Ruhebänke

Kürzlich wurden im Gemeindebereich und in den Außenbereichen von Ascha insgesamt 14 Ruhebänke sowie im Obstlehrgarten zwei Sitzgruppen und ein Waldsofa aufgestellt. Ziel dieses Projekts war es, die Aufenthaltsqualität auf Plätzen, Straßen und Wegen in der Gemeinde zu verbessern. Initiiert wurde die Maßnahme aus der Projektgruppe rund um Willi Zirngibl. Umgesetzt wurde das Projekt im Rahmen der Dorferneuerung und durch das Amt für Ländliche Entwicklung zu 70 Prozent gefördert. Die Gesamtkosten belaufen sich auf etwa 33.800 Euro.

Text: Sandra Bauer, Fotos: Alfred Klier



Bürgermeistersprechstunden

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,
für ein persönliches Gespräch stehe ich Ihnen montags zwischen 17 und 19 Uhr in der Gemeindekanzlei in Ascha zur Verfügung. Gerne können Sie mich auch außerhalb der genannten Zeit kontaktieren.

Um lange Wartezeiten zu verhindern, bitte ich Sie um vorherige Anmeldung unter ☎ 0171 7086349 oder per Mail an ✉ david.groth@ascha.de.

David Groth

1. Bürgermeister, Gemeinde Ascha



WERTSTOFFHOF ASCHA

ÖFFNUNGSZEITEN

Der Wertstoffhof hat an folgenden Tagen geöffnet:

Mittwoch	15.00 - 17.00 Uhr
Freitag	15.00 - 17.00 Uhr
Samstag	10.00 - 12.00 Uhr

GEMEINDE FALKENFELS

Gemeindebücherei Falkenfels 136 Comicfans beim Gratis Comic Tag



Bunt, fröhlich und gut besucht: Am Samstag, 9. Mai 2026, wurde die Gemeindebücherei Falkenfels zum Treffpunkt für kleine und große Comicfans. Insgesamt 136 Besucherinnen und Besucher kamen zum Gratis Comic Tag, um in die Welt der Comics einzutauchen, neue Geschichten zu entdecken und sich mit kostenlosen Comic-Heften einzudecken. Muffins und rund zwei Kilogramm Popcorn wurden verteilt. Neben der Auswahl an Gratis-Comics konnten die jungen Besucherinnen und Besucher außerdem an einem Comic-Quiz teilnehmen.

Frisch vereidigter Bürgermeister zieht Quiz-Gewinner
Ein schöner Höhepunkt war die Ziehung der Quiz-Gewinner: Fünf Kinder durften sich über einen Preis freuen. Die Gewinnerinnen und Gewinner zog der neue, erst kürzlich vereidigte Bürgermeister Florian Peintinger persönlich.

Die Gemeindebücherei Falkenfels freut sich über die große Resonanz sowie über viele begeisterte Gesichter und bedankt sich bei allen, die an diesem Samstag dabei waren!

Text: Veronika Bodensteiner, Foto: Gemeindebücherei Falkenfels



1. Bürgermeister Florian Peintinger mit der stellvertretenden Büchereileitung Michaela Arnold-Peer bei der Ziehung der Gewinner.



Die Gemeinde Falkenfels sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine

Reinigungskraft (m/w/d)

für das Leichenhaus im Rahmen einer geringfügigen Beschäftigung (§8 Abs. 1 Nr. 1 SGB IV)

Das Aufgabengebiet umfasst:

- ⇒ Reinigung des Leichenhauses
- ⇒ Auf- und Abschließen bei Beerdigungen
- ⇒ Arbeitszeit 5,5 Std./Monat

Ihr Anforderungsprofil:

- ⇒ Flexibilität bezüglich der Arbeitszeiten
- ⇒ Eigenverantwortliche und selbstständige Arbeitsweise
- ⇒ Zuverlässigkeit

Wir bieten:

- ⇒ Vergütung nach den tariflichen Bestimmungen des TVöD-VKA sowie attraktive Zusatzleistungen wie erfolgsorientierte Bezahlung und betriebliche Krankenversicherung

Schriftliche Bewerbungen mit aussagefähigen Unterlagen (nur in Kopie) senden Sie bitte an die **Personalabteilung Gemeinde Falkenfels, Burgstraße 1, 94360 Mitterfels** oder per E-Mail an schwarz@mitterfels.de.

Für nähere Auskünfte steht Ihnen Erster Bürgermeister Florian Peintinger telefonisch unter ☎ 0160 99066463 zur Verfügung.



Die Gemeinde Falkenfels sucht ab sofort eine **Reinigungskraft (m/w/d)**

für den gemeindlichen Kindergarten in Teilzeit

Das Aufgabengebiet umfasst:

- ⇒ Reinigungsarbeiten im Kinderhaus St. Nikolaus
- ⇒ Arbeitszeit 15,5 Std./Woche

Ihr Anforderungsprofil:

- ⇒ Eigenverantwortliche und selbstständige Arbeitsweise
- ⇒ Zuverlässigkeit

Wir bieten:

- ⇒ Vergütung nach den tariflichen Bestimmungen des TVöD-VKA, abhängig von Ihrer Qualifikation und bisherigen Tätigkeit, sowie attraktive Zusatzleistungen wie erfolgsorientierte Bezahlung, betriebliche Krankenversicherung und Fahrradleasing

Schriftliche Bewerbungen mit aussagefähigen Unterlagen (nur in Kopie) senden Sie bitte an die **Personalabteilung Gemeinde Falkenfels, Burgstraße 1, 94360 Mitterfels** oder per E-Mail an schwarz@mitterfels.de.

Für nähere Auskünfte steht Ihnen Erster Bürgermeister Florian Peintinger telefonisch unter ☎ 0160 99066463 zur Verfügung.

Unsere Vereine

Historischer Erfolg für den SV Falkenfels bei den Deutschen Meisterschaften im Ju-Jutsu



1. Bürgermeister Florian Peintinger beglückwünscht die frisch gebackene Deutsche Meisterin Magdalena Karas.

Die Deutschen Meisterschaften im Ju-Jutsu Fighting wurden für die Ju-Jutsu-Abteilung des SV Falkenfels zu einem ganz besonderen Meilenstein. Nach einer starken Qualifikation über die Süddeutschen Meisterschaften, bei der sich gleich vier Athletinnen und Athleten das Ticket sichern konnten, ging das Team mit drei Startern ins Rennen – Fionn Kattenbeck konnte leider nicht an den Titelkämpfen teilnehmen.

Für den größten Erfolg sorgte Magdalena Karas, die sich in der Altersklasse U16 weiblich bis 52 Kilogramm souverän durchsetzte und sich den Titel der Deutschen Meisterin sicherte. Besonders beeindruckend: Sie gewann ihre Kämpfe vorzeitig mit insgesamt drei Full Ippon-Siegen und ließ damit keinen Zweifel an ihrer starken Form. Mit diesem Erfolg holt sie den ersten Deutschen Meistertitel der Vereinsgeschichte nach Falkenfels.

Ebenfalls starke Leistungen zeigten Annalena Lanzinger, die in der U14 weiblich bis 57 Kilogramm einen guten 7. Platz erreichte, sowie Niklas Bauer, der sich in der U16 männlich bis 69 Kilogramm auf Rang 9 platzierte. Beide sammelten wertvolle Erfahrungen auf höchstem nationalen Niveau.

Der Erfolg kommt nicht von ungefähr: Seit der Gründung befindet sich die Ju-Jutsu-Abteilung des SV Falkenfels in einem stetigen Aufwärtstrend. Einen entscheidenden Anteil daran hat Trainer Maik Bauer, der als einziger Trainer mit enormem persönlichen Einsatz, viel Zeit und großer Leidenschaft den Aufbau der Abteilung ermöglicht und vorangetrieben hat.

Ein besonderer Dank gilt dem Bayerischen Ju-Jutsu Verband für die enge Zusammenarbeit und die wertvolle Unterstützung bei der Entwicklung der Falkenfelder Kämpferinnen und Kämpfer.

Ebenso bedankt sich der Verein beim Deutschen Ju-Jutsu

Verband für die hervorragende Organisation der Meisterschaften, bei den Kampfrichtern für ihre souveränen Leistungen sowie bei allen Athletinnen und Athleten für faire und respektvolle Kämpfe.

Ein weiterer Dank geht an Lothar Lehermeier, Vizepräsident Leistungssport des Deutschen Ju-Jutsu-Verbandes, für seine Unterstützung und seinen Support während der Wettkämpfe.

Ein emotionaler Höhepunkt folgte bei der Rückkehr nach Falkenfels: Am Sonntagabend wurde das Team feierlich empfangen. Für ihren historischen Titel erhielt Magdalena Karas einen Blumenstrauß vom Bürgermeister Florian Peintinger. Auch der 1. Vorsitzende des SV Falkenfels ließ es sich nicht nehmen, die Sportlerinnen und Sportler persönlich zu beglückwünschen. In geselliger Runde wurde anschließend auf die herausragenden Leistungen angestoßen.

Mit diesem Erfolg setzt die Ju-Jutsu-Abteilung des SV Falkenfels ein starkes Zeichen und blickt motiviert in die Zukunft.

Text: Niklas Kattenbeck, Foto: SV Falkenfels

Bürgermeistersprechstunden

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

für ein persönliches Gespräch bin ich montags von 17 bis 19 Uhr in der Gemeindeganzlei Falkenfels – Burgstraße 2 für Sie da.

Um die Termine besser planen zu können, wird um eine kurze Voranmeldung gebeten. Selbstverständlich stehe ich Ihnen darüber hinaus auch außerhalb der Sprechstunde jederzeit telefonisch unter 0160 99066463 oder per E-Mail an peintinger@mitterfels.de für Ihre Anliegen zur Verfügung. Der direkte Austausch ist ein wichtiger Bestandteil einer lebendigen Gemeinde – nutzen Sie gerne dieses Angebot.

Florian Peintinger

1. Bürgermeister, Gemeinde Falkenfels



GEMEINDEBÜCHEREI FALKENFELS



Öffnungszeiten

Mittwoch	16.00 - 18.00 Uhr
Samstag	09.00 - 11.00 Uhr

Aktuelle Infos zu Veranstaltungen gibt es auf Instagram:

[@gemeindebuecherei_falkenfels](https://www.instagram.com/gemeindebuecherei_falkenfels)





- Rohbau,-Umbau,-und
- Sanierungsarbeiten
- Bagger,-u. Abbrucharbeiten
- Gerüstbauarbeiten
- Planungen
- Statik

Internet: www.eidenschink-bau.de
 Mail: eidenschink-bau@t-online.de
 Mobil: 0151 18 33 52 91

Der entspannte Weg zur Steuererklärung.

Wir beraten Sie und erstellen Ihre Einkommensteuererklärung begrenzt nach § 4 Ziffer 11 StBerG im Rahmen einer Mitgliedschaft.



Lohnsteuerberatungsverbund e. V.
 - Lohnsteuerhilfverein -

Beratungsstellenleiter
 Ingo Brandner, Dipl.-Betriebswirt (FH)

Beratungsstelle
 Haselweg 30
 94360 Mitterfels

(09961) 70 04 46 oder
 (0800) 963 96 52 (kostenlos)
 Mo. - Fr. 8 - 18 Uhr

ingo.brandner@steuerverbund.de
www.lohnsteuerhilfe-mitterfels.de



MEISTER
BETRIEB

KFZ-Technik KIELER

**Hier bedient
 und schraubt
 der Meister
 selbst!**

Reparaturen aller Art · KFZ-Teilehandel

- Motorreparaturen
- Kundendienst und Unfallinstandsetzung aller Fabrikate
- Reifen, Felgen, Achsvermessung
- Klimatechnik
- Scheibenservice
- TÜV und AU aller Fabrikate
- **Bei uns bleiben Sie mobil -**

Unterholzener Straße 4 · 94360 Mitterfels · Telefon 0 99 61-70 15 41, Fax 70 15 42
 Öffnungszeiten: Mo, Di, Mi, Fr 8.00 - 18.00 Uhr, Do 8.00 - 20.00 Uhr

- Manometer
- Kupplungen
- Kugelhähne
- Verschraubungen
- Schlauchleitungen
- Schlauch und Armaturen
- Dichtungen, Rohrschellen
- Hochdruckreiniger-Zubehör

Eugen Metzger GmbH
 Hydraulik-Zubehör

Thekenverkauf
 Mo - Do 7.00 - 12.00
 13.00 - 16.00
 Fr 7.00 - 13.00

Trudendorfer Str. 2
 94327 Bogen-Furth
 Telefon 09422 8502-0
www.metzger-fluid.de

BEREITSCHAFTSDIENSTE

NOTFALLDIENSTE

Integrierte Leitstelle Straubing · Telefon 112 (Unfall-, Notfall- und Krankentransporte mit Rettungshubschrauber oder -fahrzeugen).

donauMED Ärztenetz Landkreis Straubing-Bogen
www.Bereitschaftspraxis-Straubing.de

Notfall-Telefon 116 117

Öffnungszeiten:

Montag-Freitag 18.00-21.00 Uhr

Samstag/Sonntag/Feiertag 09.00-21.00 Uhr

St. Elisabeth-Straße 23 - 94315 Straubing

· Eingang gegenüber der Notaufnahme des Klinikums Straubing

Polizei - Telefon 110

Feuerwehr und Rettungsdienst - Telefon 112

Stromversorgung Bayernwerk AG

Technischer Kundenservice: 0941 28003311

Störungsnummer Strom 0941 28003366

Verlinkung auf www.bayernwerk.de

kundenservice@bayernwerk.de

Wasserversorgung

Zweckverband zur Wasserversorgung
 der Bogenbachtalgruppe



Sollacher Str. 5, 94336 Hunderdorf, ☎ 09422 8078025

Meldestelle bei Problemen (wie Rohrbrüche):

☎ 09421 864-0 (Stadtwerke Straubing)

NOTDIENSTE DER APOTHEKEN

Auch im Jahr 2026 hat im täglichen Wechsel immer eine Apotheke im Umkreis Notdienst. So können die Apotheken ihren Notdienstplan flexibler gestalten.



Welche Apotheke Notdienst hat, kann über folgenden QR-Code bzw. folgender Telefonnummer in Erfahrung gebracht werden:

www.blak.de/notdienstsuche



Alternativ über:

⇒ Apothekenfinder | aponet.de

⇒ 22833 (Mobilfunk: 0,69 €/Min. oder pro SMS)

⇒ 0800 0022833 (kostenfrei vom Festnetz)



Foto: Freepik

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

KoKi - Netzwerk frühe Kindheit

Die Schwangerschaft und die Zeit nach der Geburt bringen für viele Eltern große Veränderungen, neue Anforderungen und möglicherweise viele Fragen mit sich. Manchmal ist es auch richtig schwer und schwierig. Wir vom KoKi Familienbüro suchen gemeinsam mit Ihnen nach Lösungswegen. Unsere Beratung und Unterstützung sind **individuell**, **vertraulich**, **unbürokratisch** und **kostenfrei**.

Unsere Beratung erfolgt **telefonisch** oder **persönlich**. Wir nehmen uns gerne Zeit für Sie und Ihre Fragen und kommen auf Wunsch auch zu Ihnen nach Hause.

Beratungsgespräche sind nach Terminvereinbarung auch in unseren Außenstellen in **Mallersdorf-Pfaffenberg**, **Mitterfels** und **Schwarzach** möglich.

KoKi Familienbüro – Netzwerk frühe Kindheit

Äußere Passauer Straße 69a in 94315 Straubing

Evelyn Jurgasch ☎ 09421 973 770

Marina Luginger ☎ 09421 973 770

✉ koki@landkreis-straubing-bogen.de

Wir unterliegen der Schweigepflicht und bieten Ihnen auch anonyme Beratung an.



Mittwoch, 8. Juli 2026, 9 - 11 Uhr, Hien Sölde, Mitterfels Sprechstunde für Familien mit Kindern von 0-3 Jahren

Sie suchen Austausch mit anderen Elternteilen oder Antworten auf Ihre Fragen, wegen derer Sie sich bereits den Kopf zerbrecchen? Sie benötigen Verständnis für die alltäglichen Herausforderungen? Sie wünschen sich Unterstützung oder einfach jemanden der zuhört? Jemanden der Sie stärkt? Oder suchen Sie eine vertrauliche Beratung? Die Familienkinderkrankenpflegende Bärbel Weygandt ist gern für Sie da! Bei einer Tasse Kaffee oder Tee und angenehmer Atmosphäre können Sie sich austauschen. Für Ihre Kinder gibt es Spielmöglichkeiten vor Ort.

EUTB stellt Beratungsangebot in Mitterfels ein



Die ergänzende unabhängige Teilhabeberatung, kurz EUTB, stellt ihre Beratungstätigkeit in der Außenberatungsstelle in Mitterfels ein. Über den Beratungsatlas www.teilhabeberatung.de können Beratungssuchende bei Bedarf alternative Beratungsstellen in der Nähe finden. Die EUTB berät Menschen mit Behinderung, von Behinderung bedrohte Menschen sowie deren Angehörige rund um die Fragen Teilhabe und Rehabilitation.



Mitterfels-Haselbach



Quartiersmanagement

Informationsbesuch aus Oberösterreich

Entscheidungsträger und ehrenamtlich Engagierte aus mehreren Gemeinden in Oberösterreich haben sich am Montag, 11. Mai, in Mitterfels über die Seniorenarbeit in den Gemeinden Mitterfels und Haselbach informiert. Zu der Reisegruppe gehörten neben Prozessbegleiterinnen der SPES Zukunftsakademie des Landes Oberösterreich auch der Bürgermeister der Gemeinde Altenberg und Mitglied des österreichischen Nationalrats, Michael Hammer, und eine Reihe weiterer Bürgermeister.

Insgesamt rund 40 Personen versammelten sich am Vormittag im Nebenzimmer des Gasthauses Fischer und diskutierten nach einem Vortrag der beiden Quartiersmanagerinnen Andrea Baumgartner und Sandra Groth über die Umsetzung von Quartiersmanagement und Nachbarschaftshilfe gemeinsam mit den beiden Bürgermeistern Dr. Simon Haas und Andreas Liebl.

Die Bürgermeister unterstrichen in ihren Gruß- und Abschlussworten die Bedeutung der interkommunalen Zusammenarbeit und der Aktivierung von Ehrenamtlichen für eine erfolgreiche Bewältigung des demografischen Wandels. Einig waren sich am Ende Gastgeber wie Besucher: Die vorbildhafte Umsetzung in Mitterfels und Haselbach ist vor allem dem Engagement und Herzblut der beiden Quartiersmanagerinnen zu verdanken.

Text: Dr. Simon Haas, Foto: Elisabeth Frommel



CCC-ASCHENBRENNER – INFO

Beratung im Sachgebiet Pflege

Ich habe einen Pflegegrad. Welche Versorgungsform passt zu mir?

Menschen mit einem Pflegegrad haben Anspruch auf Leistungen der Pflegeversicherung. Sie können wählen, ob sie ihre Pflege selbst organisieren und Pflegegeld beziehen oder ob sie einen Pflegedienst beauftragen und dafür sogenannte Sachleistungen in Anspruch nehmen. Es steht außerdem ein Entlastungsbetrag für Unterstützung im Alltag zur Verfügung. Neben diesen sogenannten ambulanten Leistungen gibt es die Tagespflege oder vollstationäre Pflege in einem Pflegeheim. Leistungsbeträge für die genannten Formen stehen zur Verfügung. Es ist gar nicht so einfach, den Überblick zu behalten und sich für den persönlich besten Weg zu entscheiden. Was für die Nachbarin gut passt, muss für die eigene Situation nicht auch geeignet sein. Klaus Aschenbrenner bietet neutrale und kassenunabhängige Beratung zur wohnortnahen und passgenauen Versorgungsform an.

Weitere kostenlose Informationen und Beratung erhalten pflegende Angehörige und selbst Betroffene der Marktgemeinde Mitterfels bei CCC-ASCHENBRENNER, Beratung im Sachgebiet Pflege.

Termine zur Beratung bei Klaus Aschenbrenner unter ☎ 0151 11542786, oder über das Kontaktformular unter www.ccc-aschenbrenner.de.

Bayerisches Staatsministerium für Familie, Arbeit und Soziales



Das Projekt wird aus Mitteln des Bayerischen Staatsministeriums für Familie, Arbeit und Soziales nach der Förderrichtlinie „Selbstbestimmt Leben im Alter“ (SeLA) gefördert.

Quartiersmanagement
Mitterfels:

Sandra Groth

Burgstraße 1
94360 Mitterfels
Tel.: 0151 42226487
E-Mail: groth@mitterfels.de



Quartiersmanagement
Haselbach:

Andrea Baumgartner

Straubinger Str. 19
94354 Haselbach
Tel.: 09961 942933-12 · Mobil: 0160 4509698
E-Mail: baumgartner@haselbach-gemeinde.de

Wir sind für Sie da!

SOMMERURLAUB

Die beiden Quartiersmanagerinnen befinden sich zu folgenden Zeiten im Sommerurlaub:

Sandra Groth:

3. August bis einschließlich 4. September 2026

Andrea Baumgartner:

31. August bis einschließlich 18. September 2026



Foto: Freepik

Damenseniorentreff

Wir laden alle Frauen am **Donnerstag, 16. Juli 2026, um 14.00 Uhr** zum Damenseniorentreff im **Gasthaus Fischer** in Mitterfels ein.

Austausch-Treffen für pflegende Angehörige

Termin: Montag, 13. Juli 2026 um 14.00 Uhr

Veranstaltungsort: Evang. Hl.-Geist Kirche, Mitterfels

Initiator: Quartiersmanagement Mitterfels-Haselbach

Bei einer gemütlichen Tasse Kaffee gibt es die Möglichkeit sich mit anderen pflegenden Angehörigen auszutauschen, miteinander ins Gespräch zu kommen und sich gegenseitig Hilfestellung zu leisten.

Unterstützt werden Sie bei diesem Treffen durch die Heilpraktikerin für Psychotherapie Sabrina Griesbach, Atemtherapeut Hans-Joachim Griesbach sowie die Quartiersmanagerinnen der Gemeinden Mitterfels und Haselbach, Sandra Groth und Andrea Baumgartner.

Eine gesonderte Anmeldung hierzu ist nicht erforderlich.

Neue Teilnehmer, gerne auch aus den umliegenden Ortschaften sind jederzeit herzlich willkommen.

Offenes Singen

in der Hien-Sölde mit Franz Schötz

Wann: Mittwoch, 22. Juli 2026 ab 18 Uhr

Wo: Hien-Sölde, Mitterfels

Auch im Sommer wird Franz Schötz uns wieder mit seinem reichen Lieder-Schatz einen unterhaltsamen Abend beschenken. Jeder, der gerne singt, ist herzlich zum gemeinsamen Gesang eingeladen.

Anmeldung ist nicht erforderlich!

Bei Fragen wenden Sie sich gerne an Andrea Baumgartner unter ☎ 0160 4509698

Hitzepatenschaft für unsere Senior*innen von ehrenamtlich engagierten Bürgern unserer Nachbarschaftshilfe

Wenn es draußen heiß ist, hilft vor allem eins: den eigenen Alltag bewusst umstellen.

Die folgenden Empfehlungen zeigen, wie Sie sich Schritt für Schritt vor den gesundheitlichen Risiken von Hitze schützen können.

- ⇒ Körperliche Aktivitäten in die kühlen Tageszeiten verlegen – und die Mittagshitze meiden
- ⇒ Lüften Sie die Räume frühmorgens und spätabends. Halten Sie Rollläden und Vorhänge an sonnigen Fenstern geschlossen
- ⇒ Erfrischen Sie Ihren Körper mit feuchten Tüchern und Wasserspray
- ⇒ Trinken Sie gleichmäßig über den Tag verteilt, am besten natriumreiches Mineralwasser
- ⇒ Tragen Sie leichte und luftige Kleidung
- ⇒ Verwenden Sie eine leichte Bettdecke oder ggf. nur einen Bettbezug zum Zudecken
- ⇒ Essen Sie über den Tag verteilt kleine Mahlzeiten mit wasserreichem Obst und Gemüse
- ⇒ Direkte Sonne vermeiden
- ⇒ Schützen Sie Ihre Haut mit Sonnencreme
- ⇒ Achten Sie auf die richtige Lagerung Ihrer Medikamente und beachten Sie die Hinweise in der Packungsbeilage

Zusätzlich bieten wir Ihnen im Rahmen unserer Nachbarschaftshilfe **Unterstützung während der Sommermonate bei alltäglichen Besorgungen (v.a. Lebensmitteleinkäufe)**

Für weitere Fragen bzw. Anliegen wenden Sie sich bitte an die Quartiersmanagerinnen Marktgemeinde Mitterfels, Sandra Groth, ☎ 0151 42226487, Gemeinde Haselbach, Andrea Baumgartner, ☎ 0160 4509698

Digitale Sprechstunde für Senioren

Sie haben vielleicht schon einen Handy- Smartphone- oder Computerkurs belegt, um sich im Umgang mit ihrem Gerät „fit“ zu machen. Der Kurs ist vorbei und leider tauchen auch anschließend immer wieder Fragen zum Umgang mit den Geräten auf.

Wohin jetzt mit diesen Fragen? Die eigenen Kinder wohnen weiter weg oder haben oft nicht genügend Zeit sich damit zu beschäftigen. Deshalb haben wir für Sie jetzt einen Ansprechpartner, der sich Zeit für Ihre Fragen nimmt und Ihnen im Umgang mit Ihrem Gerät Tipps und Hilfen anbietet. Gerne können Sie sich anmelden für unsere digitale Sprechstunde, bei der sie im Vier-Augen-Gespräch Ihre Anliegen schildern und hoffentlich auch beheben können. Herr Knott Wolfgang steht Ihnen 1x im Monat im Rathaus Haselbach mit Rat und Tat zur Verfügung.

Der nächste Termin ist am Mittwoch, 8. Juli 2026, von 10 bis 11 Uhr.

Eine Anmeldung ist erforderlich bei der Quartiersmanagerin Andrea Baumgartner unter ☎ 09961 942933-12 oder ☎ 0160 4509698.

KIRCHEN



Kath. Pfarrgemeinden
Mitterfels - Haselbach - Herrnehlburg



Pfarrgemeinderat Mitterfels

Man muss sich durch die kleinen Gedanken, die einen ärgern, immer wieder hindurchfinden zu den großen Gedanken, die einen stärken

Dietrich Bonhoeffer

Information zur Gottesdienstordnung

Die Gottesdienstordnung der Pfarreiengemeinschaft finden Sie **alle 14 Tage in gedruckter Form im Pfarrbrief**, der in den Kirchen Mitterfels, Haselbach und Herrnehlburg aufliegt.

Dieser ist auch über die **Homepage** abrufbar: www.pfarrei-mitterfels.de/aktuelles/pfarrbrief/

Die Kurzfassung der Gottesdienstordnung ist auch über die MuniApp abrufbar.



Öffnungszeiten Pfarrbüro Mitterfels:

Dienstag 09.00 - 11.00 Uhr
Mittwoch 09.00 - 11.00 Uhr
Donnerstag 15.30 - 17.30 Uhr
Freitag 09.00 - 11.00 Uhr

☎ 09961 248

✉ mitterfels@bistum-regensburg.de

Öffnungszeiten Pfarrbüro Haselbach:

Dienstag 15.30 - 17.30 Uhr
Donnerstag 08.30 - 10.30 Uhr

☎ 09961 6133

✉ haselbach@bistum-regensburg.de



Pfarrei Mariä Himmelfahrt Ascha
mit Expositur St. Josef Falkenfels



18 Kinder feiern Erstkommunion

Am Sonntag, 17. Mai 2026 feierten 18 Kinder ihre Erstkommunion unter dem Motto „Ich bin der Weinstock-ihre seid die Reben“ in der Pfarrkirche Mariä Himmelfahrt in Ascha. Die Kinder wurden im Religionsunterricht und in den Weggottesdiensten gut vorbereitet auf diesen Tag, wo Pfarrer Dr. Edwin Ikechukwu Ozioko ihnen zum ersten Mal die Heilige Kommunion spendete. Pfarrer Ozioko erinnerte in seiner Predigt, wie wichtig es ist, mit Jesus, dem Weinstock, ein Leben lang in Verbindung zu bleiben. Aus dieser Verbindung heraus können die Kinder ihr Leben gestalten. Wichtig sei, dass die Eltern ihre Kinder auf diesem Weg mit gutem Beispiel und als Vorbild begleiten. Musikalisch wurde der Gottesdienst vom Kirchenchor unter der Leitung von Frau Ingrid Deuschl gestaltet.

Text: Florian Weiß, Foto: Fotostudio Koch



Öffnungszeiten Pfarrbüro Ascha:

Dienstag 17.00 - 18.00 Uhr
Donnerstag 08.00 - 11.00 Uhr
Freitag 08.00 - 11.00 Uhr

und mit dem Pfarrer nach tel. Vereinbarung

☎ 09961 482

☎ 09961 700515

✉ pfarramt.ascha@t-online.de

Ihre kompetente und preiswerte KFZ-Meisterwerkstatt



Reifen & Kfz-Service

E B E N B E C K

Tel: 09961/911064

- Reparaturen aller Art und Fahrzeugmarken
- Reifen Service • Klimageservice • OBD-Fehler Diagnose
- Kundendienst nach Herstellervorgaben • Sandstrahlenservice
- Karosserie- und Unfallinstandsetzung • Oldtimer

Weinfurth I • 94350 Falkenfels

Öffnungszeiten: Mo - Fr 8.30 - 17.30 Uhr, Sa 9.30 - 15.00 Uhr

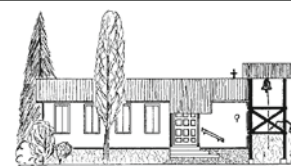
Termine nach telefonischer Vereinbarung

Frauenhaus Straubing

Tel. 09421 830486

Schutz und Beratung rund um die Uhr

**Evang.-Luth.
Kirchengemeinde
Mitterfels**



Zu den Gottesdiensten und Veranstaltungen in der evangelischen Heilig-Geist-Kirche in Mitterfels wird eingeladen:

Sonntag, 12. Juli 2026, 10.30 Uhr
Sommerfest im Kirchgarten Mitterfels
mit Familiengottesdienst

Sonntag, 19. Juli 2026, 9.00 Uhr
Pfarrer Johannes Waedt

Berggottesdienste auf dem Predigtstuhl, Sankt Englmar
Jeweils 10.30 Uhr, mit Posaunenchor

Sonntag, 19. Juli 2026,
Diakon i.R. Walter Peter und Gruppe „mittendrin“

Sonntag, 26. Juli 2026,
Ökumenischer Berggottesdienst,
Pater Simeon und Pfarrerin Susanne Kim

Offene Gesprächsrunde „mittendrin“
Nächstes Treffen

Donnerstag, 30. Juli 2026, 19.00 Uhr,
zusammen mit Treffen „Freundeskreis evangelische
Heilig-Geist-Kirche Mitterfels“

Zur Besinnung

Manchmal,
für einen Augenblick, halte ich ein,
mitten im Trubel des Tages,
schließe meine Augen und meine Ohren
und bin einen Augenblick glücklich:
Ich bin nicht allein,
du bist da, mein Gott!
Mittendrin.

Christa Weiss

**Herzliche Einladung
zu unserem Treffen**

am Donnerstag, 30. Juli 2026,
19.00 Uhr, in der Evangelischen
Kirche Mitterfels



Liebe Mitglieder des Freundeskreises Evangelische
Heilig-Geist-Kirche Mitterfels und alle, die es noch werden
wollen!

Neben Informationen und einem Gedankenaustausch zur
bisherigen Tätigkeit des Freundeskreises möchten wir Sie
über die in nächster Zeit geplanten Aktivitäten und Veran-
staltungen sowie die geplanten und die bereits durchge-
führten Renovierungsarbeiten an unserer Kirche informie-
ren. Gerne nehmen wir auch Ihre Vorschläge für weitere
Nutzungsmöglichkeiten an.

Auf eine zahlreiche Teilnahme an unserem Treffen freuen
wir uns. Bringen Sie gerne auch Freunde und Bekannte,
die an unserer Kirche interessiert sind, mit.

Mit herzlichen Grüßen, Ingeborg Peter und Doris Metzger

Für Rückfragen: Ingeborg Peter, ☎ 09961 910363, ✉
ingeborgmarianpeter@gmx.de, Doris Metzger, ☎ 09961
910350, ✉ doris.metzger@t-online.de



Christian Heigl
Glasermeister

Spormühle 1
94372 Rattiszell
Tel. 01 71 / 88 54 169
Fax 0 99 64 / 60 12 85
www.glaserei-heigl.de

Neu & Reparaturverglasung
Duschkabinen
Ganzglasanlagen
Spiegel nach Maß
Glasdächer
Balkon und Treppengeländer
Küchenrückwände
Bleiverglasung
Sandstrahlarbeiten

**OPTIK
PLANK**

**Den Urlaub schon geplant ???
Sonnenbrille nicht vergessen !**

**Sonnenschutz-Gläser
in Ihrer Glasstärke
zum AKTIONS-PREIS**

01.03. - 30.09.

IHR OPTIKER IN MITTERFELS

Tel. 09961/910404 - www.optik-plank.de - info@plank-optik.de

**Sauber
g'spart!**

**Mit 100% Ökostrom aus
nachhaltiger Erzeugung.**

esb.de

© Martin Bolle

Frische Eier direkt vom Bauernhof

von unseren freilaufenden **Hühnern**
im **Mobilstall** auf der **grünen Wiese**.

Außerdem gibt's bei uns
**Kartoffeln, Honig
und Hofnudeln**

Unsere Eier
schmecken
einfach guad.

Auch im **Dorfladen
Falkenfels** erhältlich!

Kinsach Hof - Fam. Steinkirchner
Niederkinsach 1 (alte B20 zw. Rattiszell & Stallwang)
www.kinsach-hof.de Tel: 0174 / 267 1593

Einkaufen
rund um
die Uhr am
Automaten im
Hofstand.

REISEN SIE GERNE ?

Dann bin ich die richtige Ansprechpartnerin für Sie.
Denn gerade in der jetzigen Zeit zählen
vor allem Sicherheit, Komfort
und Verlässlichkeit beim Buchen und Reisen.

Kontaktieren Sie mich jederzeit gerne per
Telefon, E-Mail oder WhatsApp.
Ich freue mich darauf Sie beraten zu dürfen.

Air + Sport Int. Reisen GmbH, **Rosi Schmid**
Willerszell 3a 94347 Ascha
Telefon 09961 6013200 oder auf meinem **Handy 0173 388 72 63**

Ihr einziges Reisebüro in der Region VG Mitterfels

Feuerlöscher

Wartung und Verkauf
Rauchmelder

GLORIA® Kundendienst

Fa. Ralph Traunbauer

94350 FALKENFELS
Oberhofer Straße 45 · Telefon 09961/1357

ergotherapie
heidi pielmeier

Weierfeldring 1
94360 Mitterfels
09961 - 9436023
h.pielmeier@t-online.de

Pädiatrie Orthopädie Neurologie Psychiatrie

Beratung, Management, Aktuelles
Pflegeberatung, Gutachten, Consulting

Matthias Blök 09961-7015520 info@bloek.eu
Fachwirt im Sozial- u. Gesundheitswesen, exam. Krankenpfleger
Laumerhöhe 12b, 94360 Mitterfels
Mobil: 0151-700 950 57
Fax: 09961-94 344 21

Pflegeberatung nach § 37.3 SGB XI

Was mache ich ...

Ich biete Ihnen Pflegeberatung für den Erhalt des Pflegegeldes an.
Ebenso kann ich Sie beraten in den Bereichen Pflegeeinstufung, in der Beschaffung und im Umgang mit Pflegehilfsmitteln und eines Hausnotrufgerätes, sowie in der täglichen Pflege. Ich unterstütze Sie dabei einen Pflegegrad zu beantragen, die Begutachtung vorzubereiten, oder begleite Sie während der Begutachtung.

Vereinbaren Sie noch heute Ihren Beratungstermin!

KITAS UND SCHULEN



Grund- und Mittelschule Mitterfels-Haselbach

Grund- und Mittelschule Mitterfels-Haselbach Kreative und bewegte Pause in Mitterfels

Die Lehrkräfte der Grundschule Mitterfels-Haselbach vermitteln ihren Schülern neben dem Lernstoff auch stets andere wichtige Dinge, u.a. die Freude an Kunst und Bewegung. So wurde der Pausenhof der Grundschule Mitterfels erst kürzlich gemeinsam mit den Schülern der 3. und 4. Klassen liebevoll umgestaltet: Blumenbeete und Zaunlatten wurden kreativ mit Acrylfarben verschönert und das Bodenschachbrett erhielt einen frischen Anstrich. Nun durften auch neue Spielgeräte für eine bewegte Pause nicht fehlen. Neben Stelzen, Geschicklichkeitsspielen, diversen Wurfspielen, Springseilen und Leinen finden sich im neuen Spielzeugfundus auch unzählige Malkreiden wieder, die den Pausenhof bald gewiss noch bunter erstrahlen lassen. Eine Tonne zum Verbleib der neuen Pausenutensilien rundet die Neuanschaffung ab und wird sicherlich dazu beitragen, den Kindern neben der Liebe zur Bewegung und Kreativität auch ein Quäntchen Ordnungssinn mit auf den Weg zu geben.

Finanziell getragen wurde diese tolle Aktion von den beiden Fördervereinen aus Mitterfels und Haselbach (Mitterfeler Kinder- und Jugendförderverein e.V. und Förderkreis Kinder Haselbach e.V.) mit jeweils 250 Euro und einem großzügigen Zuschuss der Marktgemeinde Mitterfels.

Text & Foto: Dr. Sylvia Schneider



Bei nassem Wetter präsentieren die Kinder der 3. und 4. Klassen zwar drinnen, aber nicht minder stolz ihre neuen Pausenhof-Erfindungen. Flankiert werden die Schüler von Andreas Liebl (1. Bürgermeister Mitterfels, li.), den Abgesandten der Vorstandschaften der Fördervereine Verena Wittmann (hinten, 7. v. re, Förderkreis Haselbach), Dominic Rauscher und Dr. Sylvia Schneider (hinten, 2. u. 3. v.re., MiKiJu) und den Lehrkräften der 3. und 4. Klassen Meika Kotulla (hinten, 6. v. re.), Ria Renner (hinten, 5. v. re.), Teresa Prietsch (hinten, 4. v.re) sowie Jonas Raum und Christina Reisinger (re.).

Kindertagesstätte St. Jakob Haselbach

Fest der Kindertagesstätte begeistert mit Theater, Spiel und Gemeinschaft



Mit einem liebevoll inszenierten Theaterstück nach dem Kinderbuch „Schmetti reist um die Welt“ eröffnete die Kindertagesstätte St. Jakob am Sonntag, 17. Mai 2026 ihr Sommerfest und zog Kinder, Eltern und Gäste vom ersten Moment an in den Bann. Die Mitautoren und Songschreiber des Schmetti-Buches und der Schmetti-Lieder Eva Petzenhauser-Reiß und Michael Reiß erzählten und sangen die Geschichte vieler Schmetterlinge, die gemeinsam mit einer kleinen Wolke um die Welt fliegen und dabei Freunde für immer werden. Das pädagogische Personal schlüpfte in die Rollen der Buchhelden und erweckte diese dadurch zum Leben. Lachen, Staunen, Tanzen und kräftiger Applaus der zahlreichen kleinen und großen Zuschauer begleitete die Aufführung.

Im Anschluss verwandelte sich das Außengelände der Kita in ein großes Festareal. An Spielstationen konnten die Besucher und Besucherinnen Geschick und Ausdauer beweisen, Schmetterlinge und Raupen wurden gebastelt, ein Film über den Neubau der Kita wurde bestaunt und vielerlei Materialien der pädagogischen Kita-Arbeit konnten ausprobiert werden.

Mit einem Mittagessen sorgte der Förderkreis Kinder bestens fürs leibliche Wohl. Ein großes Buffet mit selbstgebackenem Kuchen, Kaffee und Erfrischungsgetränken lud zum gemütlichen Verweilen ein. Für die Kinder, Eltern, Gäste und das Personal war dies ein Fest, das lange in Erinnerung bleiben wird.

Vielen Dank an alle, die zum Gelingen dieses Festes beigetragen haben. Das strahlende Lächeln der Kinder war unser schönster Lohn.

Text & Foto: Silke Lehmann



**AWO Haus für Kinder „Sonnenschein“ Mitterfels
Aufgepasst mit ADACUS**

Am Freitag, 22. Mai 2026, durften unsere Vorschulkinder im AWO Haus für Kinder „Sonnenschein“ besonderen Besuch begrüßen:

Die liebe Frau Manuela Helmbrecht vom ADAC war bei uns zu Gast und führte das spannende Verkehrserziehungsprogramm „Aufgepasst mit ADACUS“ durch.

Spielerisch und kindgerecht lernten die Kinder dabei alles Wichtige rund um das Thema Verkehrssicherheit – vom richtigen Verhalten im Straßenverkehr bis hin zum sicheren Überqueren der Straße.

Unsere Vorschulkinder waren mit großer Aufmerksamkeit dabei, haben fleißig mitgemacht und hatten dabei jede Menge Spaß mit ADACUS.

Ein herzliches Dankeschön an Frau Helmbrecht und die ADAC Stiftung für diesen lehrreichen und tollen Vormittag.

Text: Annalena Sterr,

Foto: AWO Haus für Kinder „Sonnenschein“ Mitterfels



**AWO Haus für Kinder
„Sonnenschein“ Mitterfels
Basar-Team Mitterfels unterstützt
Röhrenrutschen-Projekt mit 500 Euro**



Über eine großzügige Spende von 500 Euro durfte sich das Haus für Kinder Sonnenschein freuen. Ein herzliches Dankeschön gilt dem Basar-Team Mitterfels, das den Betrag für unseren Spendentopf zur Finanzierung der geplanten Röhrenrutsche zur Verfügung gestellt hat.

Mit dieser Unterstützung kommen wir unserem Ziel wieder ein Stück näher. Wir bedanken uns ganz herzlich für das Engagement und die wertvolle Hilfe zugunsten unserer Kinder.

Text: Annalena Sterr,

Foto: AWO Haus für Kinder „Sonnenschein“ Mitterfels



**Kinderhaus „St. Nikolaus“ Falkenfels
Ein Nachmittag voller
Herzlichkeit im Kindergarten**



Mitte Mai verwandelte sich unser Kindergarten in einen Ort der Begegnung für die Kinder, Eltern und Großeltern, bei unserer Familienfeier.

Mit strahlenden Augen eröffneten die Kinder das Fest. Neben fröhlichen Liedern bewiesen die Kleinen echtes „Fingerspitzengefühl“: Bei einem Fingerspruch erklärten sie anschaulich, welcher Finger für welche Eigenschaft steht.

Besonders emotional wurde es bei einem kleinen Theaterstück: Mit dieser feierlichen Geste bedankten sich die Kinder bei ihren Eltern und Großeltern für die liebevolle Fürsorge im Alltag. Als Zeichen der Wertschätzung überreichten die Kinder im Anschluss stolz ihre selbstgebastelten Geschenke – ein Moment, der bei vielen Gästen für Gänsehaut sorgte.

Gemütlicher Ausklang im Grünen

Nach dem offiziellen Teil wurde das Buffet gestürmt. Dank der vielen kreativen Fingerfood-Spenden der Eltern blieb kein Wunsch offen. Während die Kinder ausgelassen spielten, genossen die Erwachsenen die Gespräche im Garten. Ein herzliches Dankeschön an alle Familien für das tolle Buffet und diesen unvergesslichen Nachmittag. Es ist schön zu sehen, wie unsere Kindergartengemeinschaft zusammenwächst!

Text & Foto: Monika Gläßer



Kindertagesstätte „Don Bosco“ Mitterfels

Herzlicher Dank für einen besonderen Ausflug

Dank der großzügigen Unterstützung des Mitterfeler Kinder- und Jugendfördervereins (MiKiJu) sowie des Mitterfeler Basarteams konnten die Kinder der Kindertagesstätte Don Bosco aus Mitterfels einen unvergesslichen Tag im Tiergarten Straubing erleben. Der Verein MiKiJu übernahm die Buskosten mit 750 Euro, das Basarteam unterstützte den Ausflug zusätzlich mit einer Spende von 500 Euro.

Die Freude bei den Krippen- und Kindergartenkindern war groß. Schon die Busfahrt war ein echtes Abenteuer. Im Tiergarten gab es dann viele Tiere aus nächster Nähe zu entdecken. Besonders die Braunbären, Emus und ein flink kletternder Weißwangengibbon sorgten für Begeisterung. Viel Spaß hatten die Kinder auch an einer Schar Graugänse, die munter vor ihnen herwatschelte.

Die Kinder und das Team der Kindertagesstätte Don Bosco bedanken sich ganz herzlich bei allen Unterstützern, die diesen schönen gemeinsamen Tag möglich gemacht haben.

Text & Fotos: Maria Liebl



Freiherr-von-Weichs-Grundschule Ascha Autorenlesung mit Silke Schlichtmann



Am Dienstag nach den Ferien erlebten die Kinder der 3. und 4. Klasse eine besondere Autorenlesung: Silke Schlichtmann stellte ihr Kinderbuch „Mattis und das klebende Klassenzimmer“ vor. Das Buch handelt von Mattis, einem erfinderischen Jungen, dem trotz bester Absichten immer wieder Lehrerbriefe über sein angebliches Fehlverhalten ins Haus flattern. Dabei wollte er nur seinen Freunden mit dem Superkleber „Oha“ zu Hilfe kommen. Was dabei herauskommt, bereitet seinem Lehrer Herrn Storm jedoch gar kein Vergnügen, sondern eher das Aussehen eines Krebses.

Silke Schlichtmann, die mit ihrer Familie in München lebt, gestaltete die Lesung unterhaltsam und kurzweilig, zeigte Illustrationen aus ihrem Buch und lud die Kinder zum gemeinsamen Singen ein, begleitet vom Gitarrenspiel der Schriftstellerin.

Zum Abschluss durften die Kinder Fragen stellen und erfahren, wann Silke Schlichtmann ihr erstes Buch geschrieben hat, woher sie ihre Ideen nimmt und dass sie vor ihren zahlreichen Kinderbüchern Wissenschaftsbücher verfasst hatte. Alle Kinder konnten sich – bevor sich unser Gast verabschiedete – eine Autogrammkarte abholen.

Organisiert wurde die Autorenlesung von Frau Schmidt-Kamchen im Rahmen der Lesereisen der Stadtbibliothek Straubing. Herzlichen Dank für Ihren Besuch!

Text & Foto: Freiherr-von-Weichs-Grundschule Ascha



Betreuungsplatz frei ♡ ab September 2026

Liebevolle Kindertagespflege in Ascha

- 🕒 Montag bis Freitag, 7–14 Uhr
- 👤 Kleine Gruppe, individuelle Betreuung
- 🌱 Förderung, Spiel & Geborgenheit



Kinder von
0-3
Jahren

Stefanie Dindaß ♡
Kindertagespflegeperson &
Inklusionspädagogin

☎ 0151-22 22 2 080

Ich freue mich auf Ihren Anruf! ♡

♡ Eingewöhnung bereits im Juli/August möglich. ♡

Freiherr-von-Weichs-Grundschule Ascha
Ein gelungener Tag bei den Waldjugendspielen



Am Dienstag, 19. Mai 2026, machte die dritte Klasse einen Ausflug zu den Waldjugendspielen. Schon am Morgen waren alle Kinder sehr aufgeregt. Mit dem Bus ging es in ein Waldstück bei Laberweinting. Dort wurden wir von unserer Forstpatin begrüßt.

Im Laufe des Vormittags durften die Kinder an verschiedenen Stationen viele Aufgaben lösen. Sie bestimmten u.a. Blätter und Rindenmuster, lernten Interessantes über den Borkenkäfer, lauschten Tierstimmen und beantworteten Quizfragen über den Wald. Besonders viel Spaß machte ihnen das Holzschichten auf Zeit und das Zapfenzielwerfen.

Auch ein leckeres Picknick durfte nicht fehlen.

Besonderen Reiz hatte der Wettbewerbscharakter, da alle teilnehmenden Klassen Punkte sammeln konnten.

Der spannende Vormittag verging wie im Flug - die Waldjugendspiele waren ein tolles Gemeinschaftserlebnis für die dritte Klasse.

Text & Foto: Freiherr-von-Weichs-Grundschule Ascha



Freiherr-von-Weichs-Grundschule Ascha
Pflanzaktion der 2. Klasse im Gemeinschaftsgarten Ascha



Am Montag, 18. Mai 2026, wurde im Gemeinschaftsgarten unter der Leitung von Frau und Herrn Aschenbrenner gepflanzt. Mais und Kürbis fanden in einem Hügelbeet ihren Platz. Frau Zech vom „Mienbacher Waldgarten“ erklärte den Kindern den Aufbau der Pflanzen und dass Pflanzen sich gegenseitig gesund halten. In die Hochbeete wurden neben den unterschiedlichsten Kräutern auch Radieschen gesät. Bis zur Ernte sollten die Kinder mit Unterstützung der Eltern die Pflanzen regelmäßig gießen.

Text & Fotos: Freiherr-von-Weichs-Grundschule Ascha



Freiherr-von-Weichs-Grundschule Ascha
Projekttag „Wiese“ der Klasse 1a und 1b



Am Montag, 18. Mai 2026 und am Mittwoch, 20. Mai 2026, fanden im Rahmen der Naturparkschule Projekttagge „Wiese“ der Klasse 1a und 1b statt. Unsere Rangerin Heidi Heigl begleitete die Schüler. Zu Beginn wurden die Teile einer Blume und deren Aufgaben besprochen. Am Weg zum Obstlehrgarten durften die Kinder in Gruppen zu Farbkärtchen passende Blumen pflücken. Diese wurden später auf ein Regenbogentuch gelegt und benannt. Frau Heigl erklärte der Klasse sehr anschaulich die unterschiedlichen Verbreitungsmöglichkeiten des Samens. Nach einer Pause machten sich die Kinder mit Becherlupe auf die Suche nach den Tieren der Wiese.

Text & Foto: Freiherr-von-Weichs-Grundschule Ascha



Freiherr-von-Weichs-Grundschule Ascha **Das Dorf Ascha vor 100 Jahren**

Die vierte Klasse der Grundschule Ascha durfte einen besonderen Gast begrüßen. Herr Zirngibl nahm die Kinder mit auf eine spannende Reise in das Dorf Ascha vor 100 Jahren. Dabei erfuhren die Schülerinnen und Schüler viel darüber, wie ihre Großeltern und Urgroßeltern damals lebten und arbeiteten.

Herr Zirngibl erzählte von den zwei früheren Schulhäusern in Ascha und erklärte, dass sich das alte Schulhaus im heutigen Rathaus befand. Besonders interessant fanden die Kinder den Schulweg und den damaligen Schulalltag. Außerdem erfuhren sie, wie sich die Menschen früher versorgten. Mit Gemüsegärten, Schlachtungen, Brotbacken oder dem Einkochen verschiedener Lebensmittel kamen die Familien um die Runden.

Da die Meisten in einfachen Verhältnissen lebten, wurde vieles selbst hergestellt. Kleidung wurde gestrickt, Holzschuhe gefertigt oder Körbe geflochten. Herr Zirngibl berichtete außerdem über alte Berufe wie Schmied oder Schuster und erklärte, wie Kinder früher bei der Feldarbeit mithelfen mussten.

Gemeinsam sprachen die Kinder auch über alte Gebäude in Ascha, die noch heute erhalten sind – darunter der Pfarrhof, Wirtshäuser, Bäcker oder Metzger. Besonders spannend fanden die Schülerinnen und Schüler die Geschichte des damaligen Postamts, das das einzige Telefon im Dorf besaß, sowie die Erzählungen über den Dorfpolizisten.

Im Anschluss machte sich die Klasse gemeinsam mit Herrn Zirngibl auf einen Spaziergang durch das Dorf. Dabei konnten die Kinder viele der besprochenen Gebäude



aus nächster Nähe betrachten, unter anderem auch die Gedenkstätte für die Gefallenen aus dem Krieg.

Es war ein rundum gelungener und interessanter Tag. Herr Zirngibl beantwortete geduldig alle Fragen und vermittelte den Kindern einen lebendigen Eindruck davon, wie das Leben früher in Ascha aussah.

Text & Foto: Freiherr-von-Weichs-Grundschule Ascha



Freiherr-von-Weichs-Grundschule Ascha **Skipping Hearts**

Unter dem Motto „Herz-Vorsorge, die Schulkindern Spaß macht“, war das Seilspring-Projekt „Skipping Hearts“ der Deutschen Herzstiftung zu Gast an unserer Schule. In der Turnhalle konnten sich die Kinder bei einem abwechslungsreichen, kostenlosen Seilspring-Training richtig austoben.

Der Leiter des Workshops, Thomas Klein, erarbeitete mit der 3. Klasse eine kleine Aufführung, die im Anschluss den anderen Klassen und deren Lehrerinnen präsentiert wurde. Die Veranstaltung endete mit einem freien Springen, bei dem sich die Zuschauer selbst am Seil ausprobieren und Tricks von den Workshopkindern zeigen lassen konnten.

Laufen, Springen, Ballspielen – was eigentlich dem natürlichen Bewegungsdrang von Kindern entspricht, gehört nicht mehr selbstverständlich zu deren Tagesablauf. So verbringen viele Kinder viel Zeit mit digitalen Medien. Eine Folge davon: Weltweit ist bereits mehr als jedes fünfte Schulkind übergewichtig.

Um Kinder wieder zu mehr Bewegung zu motivieren, hat die Deutsche Herzstiftung das Präventionsprojekt „Skipping Hearts“ (www.skippinghearts.de) initiiert. Denn wer bereits von Kind an einen gesunden Lebensstil (Bewegung, gesunde Ernährung) pflegt, verringert das Risiko, im Alter am Herzen zu erkranken.



Das Projekt erfreut sich großer Beliebtheit und wurde in Zusammenarbeit mit der Technischen Universität München wissenschaftlich untersucht. Skipping Hearts wird bundesweit durchgeführt und hat bisher mit fast 25.000 Workshops und über 8.000 Materialpaketen mehr als 1,6 Millionen Kinder erreicht.

Nähere Informationen erhalten Sie unter: Deutsche Herzstiftung, www.skippinghearts.de

Text & Foto: Freiherr-von-Weichs-Grundschule Ascha



**Freiherr-von-Weichs-Grundschule Ascha
Märchenwanderung der ersten Klassen**

Trotz des eher schlechteren Wetters lud die Bücherei Falkenfels alle Erstklässler und die Kindergartenkinder von Falkenfels am Freitag, 15. Mai 2026, nach Falkenfels zum verwandelten Märchenwald ein.

Gleich am Eingang des Waldes empfing die Kindergartenkinder und uns ein Rotkäppchen, das uns herzlich begrüßte. Es besprach ein paar wichtige Waldregeln und verriet uns den Zauberspruch „Rische rischa rei, Märchen komm herbei!“, mit dem – sobald ein Hinweis in Sichtweite kam – ein Märchen herbeigezaubert werden konnte. So entdeckten wir als erstes einen Brunnen und ein Schloss. Schließlich wurde uns das Märchen vom Froschkönig vorgelesen und -gespielt.

Als nächstes waren viele bunte kleine Hüte im Wald aufgebaut, unter denen Fragen zum Schneewittchen und den sieben Zwergen versteckt waren. Die Kinder waren sehr motiviert, alles richtig zu beantworten und bekamen am Ende als Geschenk einen Edelstein.

Auf unserem weiteren Weg durch den Wald kam mithilfe des Zauberspruchs nun das Märchen „Hans im Glück“ zum Vorschein. Es wurde auf sehr moderne Art nachgespielt: So tauschte Hans zum Beispiel ein Handy, Malkreiden oder ein Fahrrad gegen seine schwere Kugel und fand am Ende sein Glück.

Anhand von verschiedenen Märchenbildern stellte uns nun Rotkäppchen an der nächsten Station auf die Probe. So errieten die Kinder anhand von kurzen Märchenausschnitten, welches Märchen gemeint war.

Auf dem weiteren Weg entdeckten wir das Dornröschen und den Prinzen, welche die Verse des Märchens vorsangen. Freudig sangen die Kinder mit.

Als letztes wurde das Märchen vom Tapferen Schneiderlein vorgelesen.

Zum Schluss stärkten sich alle Kinder mit einer kleinen Brotzeit, die von vielen tatkräftigen Helferinnen und Helfern vorbereitet wurde.

Text & Fotos: Freiherr-von-Weichs-Grundschule Ascha



GRUBER

Terrassenüberdachungen

Wintergärten | XXL-Fenster

Schiebeanlagen

#wintergarten-gruber

exklusive Fenster- und Schiebesysteme • Wintergärten

IHRE OASE DIREKT AUS ASCHA BEI STRAUBING

Wintergarten Gruber • Straubinger Straße 41-43 • 94347 Ascha ☎ 09961 700 180

OPEN AIR

BENEFIZKONZERT

ZUGUNSTEN DES KINDERGARTENS

Lady Eve
& her one man band

12€
EINTRITT

FÜR IHR LEIBLICHES
WOHL IST GESORGT!

= ♥

FREITAG

03. JULI 2026

EINLASS 18:00 | BEGINN 19:30

PETER-VOGL-PLATZ
HASELBACH

60 JAHRE ESV HASELBACH
03.-05. JULI 2026

FREITAG, 03.07.
Benefizkonzert - ab 18 Uhr
• Eintragskonzert zugunsten des Kindergartens
• mit Lady Eve & her one man band

SAMSTAG, 04.07.
Sommerfest XXI - ab 18 Uhr
• Benefizkonzert zugunsten des Kindergartens
• mit "Die sechs Hostbecks"

SONNTAG, 05.07.
Festtag - ab 8 Uhr
• Benefizkonzert zugunsten des Kindergartens
• mit "Die sechs Hostbecks"

FEIERT MIT UNS DAS
GANZE WOCHENENDE!

RÜCKBLICK

Bayer. Wald-Verein Sektion Mitterfels Gelungener Start der „Mini- Picknick-Wanderungen“ am Montag, 4. Mai 2026



Wie bereits in den letzten beiden Jahren finden auch heuer in den Sommermonaten Mai, Juni und Juli jeden 2. Montag um 15 Uhr kurze Wanderungen in und um Mitterfels statt. Die Idee dahinter lautet: kurze Gehzeiten, entspanntes Tempo, abwechslungsreiche Wege durch Wald und Wiese und jeweils ein ausgewählter, schöner Ort in der Natur, an dem wir unsere Brotzeit genießen, spielen, toben können.

Kinder jeden Alters mit Begleitperson(en) sind herzlich willkommen, einzusteigen, eine Anmeldung ist nicht nötig. Die wechselnden Treffpunkte werden in der extra eingerichteten WhatsApp-Gruppe angekündigt. Zugang zur WhatsApp-Gruppe sowie Rückfragen jeder Art gerne an: katharina@waldverein-mitterfels.de

Text: Katharina Binder; Foto: Klaus Mühlbauer



Bayer. Wald-Verein Sektion Mitterfels Entdeckertour rund um das „Infozentrum Isarmündung“ am Samstag, 23. Mai 2026



Durch den lichtdurchfluteten, sattgrünen Auenwald mit zahlreichen interessanten Wissensstationen zur heimischen Natur- und Pflanzenwelt ging es zum Aussichtsturm an der Isar, der sofort zum schattigen „Brotzeit-Stüberl“ umfunktioniert wurde.

Mit frisch aufgetankter Energie wagten wir uns zuerst noch zögerlich mit den Zehen, aber schon bald mit ganzem Körpereinsatz in die schon gar nicht mehr so kalte Isar, suchten Muscheln, ließen Boote aus Rinde von der Strömung davontreiben oder vergruben die Füße im weichen Sand des Isarufers.

So abgekühlt machten wir uns auf den Rückweg und legten noch einen ausgiebigen Stopp auf dem wunderschön naturnahen Spielplatz des Infozentrums ein, bevor unser Ausflug gemütlich im gegenüberliegenden Biergarten endete.

Text: Katharina Binder; Foto: Bayer. Waldverein Sektion Mitterfels



BRK-Ortsgruppe Ascha Maiandacht an der Krähhofkapelle



Heuer gestaltete die BRK Ortsgruppe Ascha die Maiandacht an der Krähhofkapelle beim Anwesen Lehner. Ortsgruppensprecher Hans Meilinger eröffnete die Feier mit Gebeten und Lobgesängen an die Gottesmutter. Ursula Zirngibl, Sabrina Lehner und Birgit Inhofer brachten sich mit Lesungen und Fürbitten ein. Umrahmt wurde die Andacht mit Marienliedern vom Kirchenchor Ascha unter Leitung von Ingrid Deuschl. Nach dem gemeinsamen Segenslied bedankte sich der Ortsgruppensprecher für die Pflege der Kapelle und den Blumenschmuck bei Claudia Lehner mit Familie.

Text & Foto: Hans Meilinger



**BRK-Bereitschaft Haselbach
150-jähriges Gründungsfest
der FF Wetzelsberg**



**Bayerisches
Rotes
Kreuz**

Auch die Freiwillige Feuerwehr Wetzelsberg hatte dieses Jahr Grund zum Feiern – und das tat sie auch. 150 Jahre sind seit deren Gründung vergangen!

Das Jubiläumsfest dauerte vom 5. bis 8. Juni 2026, und zog neben Kameraden bekannter Feuerwehren, auch viele weitere Gäste an.

Für den Sanitätsdienst war die BRK-Bereitschaft Wiesenfelden verpflichtet.

Um die vielen sanitätsdienstlichen Stunden zu besetzen, brauchte deren Bereitschaftsleiter Günter Hecht wieder zusätzliche Helfer, da ihm aus der eigenen Bereitschaft nicht genügend Sanitäter zur Verfügung standen.

So kam er auch dieses Mal auf die Haselbacher Bereitschaft zu. Selbstverständlich wurde wieder gerne ausgeholfen. Das bewährte „Team Lehner“, bestehend aus Sanitäter Manfred und Fachdienstsanitäterin Sabrina, sagte spontan zu.

Die beiden Rotkreuzler fuhren dann am Sonntag, 7. Juni 2026, nach Wetzelsberg und übernahmen dort - bei wechselhaftem bis sehr schwülwarmem Wetter - insgesamt zwanzig Stunden Sanitätsdienst!

Es war nicht verwunderlich, dass neben den „normalen“ Einsätzen, an diesem Tage - bedingt durch das Klima - auch mehrere Kreislaufprobleme zu behandeln waren.

Für die fleißigen Haselbacher BRKler stellte sich dann die Festbraut Lena Inhofer gerne für ein gemeinsames Foto in die Mitte.

Text: Adelheid Heisinger, Foto: BRK-Bereitschaft Haselbach



(v. li.) Sanitäter Manfred Lehner, Lena Inhofer und Fachdienstsanitäterin Sabrina Lehner.

**BRK-Bereitschaft Haselbach
130-jähriges Gründungsfest
FF Höhenberg**



**Bayerisches
Rotes
Kreuz**

Eigentlich wollte die FF Höhenberg schon im Jahre 2021 ein großes Fest bezüglich ihrer Gründung ausrichten. Doch die Vorbereitung wurde durch die Pandemie zunichte gemacht.

Aber aufgeschoben ist bekanntlich nicht aufgehoben:

Die Höhenberger Feuerwehrkameraden warteten einfach noch weitere fünf Jahre mit dem Gründungsfest, und feierten dann vom 22. bis 25. Mai 2026 ihr 130-Jähriges!

Ein großes Fest bedeutet nicht nur kräftig zu feiern, sondern auch etliche Sicherheitsvorkehrungen für den Ernstfall zu treffen. Unter anderem auch den Sanitätsdienst sicherzustellen.

Für diese medizinische Aufgabe wurde die HvO aus der eigenen Gemeinde Wiesenfelden verpflichtet.

Somit war Günter Hecht in der Pflicht, als deren BRK-Bereitschaftsleiter, den Sanitätsdienst fachmännisch zu besetzen. Da die Veranstaltung auch noch auf Pfingsten viel, war dies eine echte Herausforderung!

Doch wofür hat man Freunde ... gute Freunde, denen man auch selbst schon zur Seite gestanden hat?!

Also nahm Hecht kurzerhand den Kontakt zu seinen Haselbacher Rotkreuz-Kameraden auf, und bat sie um Hilfe. Die Bitte blieb nicht ungehört, denn die Fachdienstsanitäterinnen Sigrid Fricke, Adelheid Heisinger und Sabrina Lehner, sowie Sanitäter Manfred Lehner, sahen es als selbstverständlich an, die BRK-Wiesenfelden am Pfingstsonntag zu unterstützen, und sagten ihm zu.

Die BRK-Bereitschaft Haselbach half dann am Sonntag mit zusammen 26 Stunden Sanitätsdienst aus! Es gab nicht nur viel zu tun, bei den bis dahin noch ungewohnten Temperaturen um die 28°C, sondern auch selbst dem drückend heißen und zum Teil schwülen Wetter standzuhalten. Als Festredner war der Haibacher Alois Rainer, Bundesminister für Landwirtschaft, Ernährung und Heimat, gekommen und hat sich vor seiner Rückfahrt noch Zeit für ein Foto mit den Haselbacher BRKlern genommen. Was diese dann wirklich sehr gefreut hat, waren seine an sie gerichteten Dankesworte für ihren ehrenamtlichen Sanitätsdienst!

Text: Adelheid Heisinger, Foto: BRK-Bereitschaft Haselbach



(v. li.) Sigrid Fricke (SAN.-Fach), Adelheid Heisinger (SAN.-Fach), Minister Alois Rainer, Manfred Lehner (Sanitäter) und Sabrina Lehner (SAN.-Fach).

Eisschießverein Mitterfels e.V. Sparkasse unterstützt Verein mit Spende



Über eine finanzielle Unterstützung in Höhe von 250 Euro durfte sich der Eisschießverein Mitterfels e.V. freuen. Die Spende wurde von der Sparkasse Regionaldirektion Mitterfels überreicht.

Regionaldirektor Klaus Simmel übergab den symbolischen Spendenscheck an den Verein zur Anschaffung neuer Stöcke für den aktiven Spielbetrieb, bei dem der Verein regelmäßig auch an Turnieren teilnimmt.

Bei der Übergabe anwesend waren neben Regionaldirektor Klaus Simmel auch der 1. Vorsitzende Tino Groth sowie die Kassiererinnen Veronika Rademacher. Beide bedankten sich herzlich für die Unterstützung und betonten die Bedeutung solcher Spenden für die Vereinsarbeit und die Förderung des sportlichen Engagements.

Text: Tino Groth, Foto: Sparkasse Niederbayern-Mitte



ESV Haselbach e.V., SG Mitterfels-Haselbach und andere Sparkasse Niederbayern-Mitte unterstützt Jugendmannschaften mit neuen Trikots im Wert von insgesamt 40.000 Euro

Die Sparkasse Niederbayern-Mitte engagiert sich weiterhin aktiv für den regionalen Sport und unterstützt im Jahr der Fußballweltmeisterschaft 2026 zahlreiche Fußballvereine in ihrem Geschäftsgebiet. Im Rahmen einer groß angelegten Trikotaktion erhalten aktuell viele Jugendmannschaften Zuschüsse in Höhe von jeweils 850 Euro für neue Trikotsätze. Insgesamt stellt die Sparkasse dafür mehr als 40.000 Euro bereit.

Kürzlich fand in der Geschäftsstelle Mitterfels die symbolische Übergabe statt. Vertreterinnen und Vertreter der teilnehmenden Vereine sowie Nachwuchsspielerinnen und -spieler nahmen die neuen Trikots persönlich von Vorstandsvorsitzendem Walter Strohmaier, Regionaldirektor Klaus Simmel, stellvertretendem Regionaldirektor Kevin Luthner und den weiteren Sparkassenmitarbeitenden Nicolas Kiefl, Cornelia Danner-Würzinger, Claudia Henze-Wollner und Andreas Breu entgegen.

„Mit unserer Trikotaktion 2026 möchten wir das ehrenamtliche Engagement und die wertvolle Arbeit der Vereine würdigen“, erklärte Vorstandsvorsitzender Walter Strohmaier. „Gerade im Jahr der Fußballweltmeisterschaft steht der Fußballsport wieder besonders im Fokus. Für uns war dies ein passender Anlass, gezielt Vereine – insbesondere im Jugendbereich – zu fördern. Sie vermitteln jungen Menschen wichtige Werte wie Teamgeist, Fairness und Zusammenhalt. Diese Werte sind auch für die Sparkasse Niederbayern-Mitte von großer Bedeutung. Deshalb ist diese Aktion für uns weit mehr als reine finanzielle Unterstützung.“

Auch Regionaldirektor Klaus Simmel unterstrich die enge Verbundenheit der Sparkasse mit den Vereinen in der Region. Die Sparkasse stehe den Vereinen nicht nur als verlässlicher Partner bei Spenden und Sponsoringmaß-

nahmen zur Seite, sondern unterstütze sie auch mit modernen Finanzdienstleistungen – von der Vereinsverwaltung bis hin zu digitalen Bezahlösungen. Zudem betonte Simmel die wichtige Rolle der Vereine für die persönliche und soziale Entwicklung junger Menschen. Besonders erfreulich sei die hohe Zahl engagierter Vereine in seiner Regionaldirektion, die sich intensiv für die Jugendarbeit einsetzen.

Folgende Jugendmannschaften durften sich bei der Trikotübergabe in Mitterfels über neue Trikots freuen:

ASV Elisabethzell e. V., ESV Haselbach e.V., SC Kirchroth e.V., Spielvereinigung Pondorf – Oberzeitldorn, TSV Stallwang – Rattiszell, Förderverein Wiesenfelden, DJK Rattenberg, SG Mitterfels-Haselbach, FSV Saulburg – Obermiethnach

Text & Foto: Sparkasse Niederbayern-Mitte



Krieger- und Soldatenkameradschaft Falkenfels Teilnahme am 70-jährigen Gründungsfest der KuSK Saulburg



Am Samstag, 16. Mai 2026, und Sonntag, 17. Mai 2026, nahm die Krieger- und Soldatenkameradschaft Falkenfels am 70-jährigen Gründungsfest der KuSK Saulburg teil. Die Veranstaltung bot einen würdigen Rahmen für Kameradschaft, Tradition und gemeinsames Gedenken.

Der Samstag begann mit einem Standkonzert, an das sich der Auszug zum Kriegerdenkmal anschloss. Dort wurde im Rahmen eines Heldengedenkens der gefallenen und vermissten Kameraden gedacht. Im Anschluss fand ein geselliger Festabend im Festzelt statt.

Am Sonntag wurde das Kreiskriegertreffen abgehalten.

Nach dem Aufstellen der teilnehmenden Vereine folgten eine Friedenswallfahrt sowie ein feierlicher Gottesdienst. Anschließend zog der Festzug erneut zum Kriegerdenkmal, bevor der gemeinsame Rückmarsch zum Festzelt stattfand. Dort klang die Veranstaltung bei einem gemeinsamen Mittagessen aus.

Die KSK Falkenfels bedankt sich herzlich bei der KuSK Saulburg für die hervorragende Organisation und die gelungene Durchführung des Jubiläumsfestes.

Text: Niklas Kattenbeck, Foto: Alfons Prasch

KLJB Mitterfels

Jugendmaiandacht begeistert zahlreiche Besucher

Im wunderschönen Burggarten in Mitterfels veranstaltete die KLJB Mitterfels am Freitag, 8. Mai 2026 eine stimmungsvolle Jugendmaiandacht unter dem Motto „Vorbilder“. Zahlreiche Besucherinnen und Besucher aus der gesamten Bevölkerung – ob Jung oder Alt – folgten der Einladung der Landjugend und feierten gemeinsam den Marienmonat Mai. Bereits zur Eröffnung begrüßten Luisa Liebl und Sebastian Weindl die Gäste herzlich. Musikalisch wurde die Andacht von Christian Ingerl am Keyboard und Josef Sturm an der Gitarre feierlich umrahmt. In ihrer liturgischen Einführung ging Birgit Blatz auf Maria als bedeutendes Vorbild im Glauben ein. Besonders im Mittelpunkt stand die Bibelstelle von der Verkündigung des Herrn aus dem Lukas-Evangelium, die von Josefine Hagner und Lilia Kotulla vorgetragen wurde. Ein besonderer Bestandteil der Maiandacht war eine Mitmachaktion zum Thema Vorbilder. Die Besucherinnen und Besucher konnten ihre persönlichen Vorbilder aufschreiben und an einer Stellwand befestigen. Dadurch entstand ein sichtbares Zeichen dafür, wie wichtig Vorbilder im Alltag und im Glauben sind. Besonders erfreulich war, dass sich auch mehrere Firmlinge im Rahmen ihres Firmprojekts freiwillig an der Gestaltung der Jugendmaiandacht beteiligten. Sie brachten eigene Gedanken zur Bibelstelle ein, formulierten Fürbitten und wirkten aktiv am Gottesdienst mit. Im Anschluss zur Maiandacht lud die KLJB Mitterfels zu einem reichhaltigen Buffet und einem gemütlichen Beisammensein im wunderschönen Burggarten Mitterfels ein. Viele Gäste

nutzten die Gelegenheit, den Abend in angenehmer Atmosphäre gemeinsam ausklingen zu lassen. Die KLJB Mitterfels freute sich über die große Beteiligung und die gelungene gemeinschaftliche Feier im Burggarten. Außerdem bedankt sich die Landjugend Mitterfels bei allen mitwirkenden Händen recht herzlich!

Text & Fotos: KLJB Mitterfels



Mitterfelser Frauengruppe

Maiandacht in Pürgl - Einmaliges Gotteshaus besucht



Die Kirche Pauli Bekehrung in Pürgl wurde durch die Schlosstherrschaft von Haggn im Jahre 1712 erbaut. Dieses 300 Jahre alte, kunsthistorisch einmalige Gotteshaus haben Mitglieder der Frauengruppe und deren Angehörige anlässlich einer Maiandacht besucht und besichtigt. Seit 1977 ist das Kirchlein Eigentum des Fördervereins Kirche Pürgl e.V., der es sich zur Aufgabe gemacht hat, dieses spätbarocke Kleinod ehrenamtlich zu erhalten. So stemmte der Verein auch das Projekt zur Rettung der historischen Barock- und Rokokokirche mit Kosten von rund 2 Millionen Euro, das im Frühjahr 2025 mit einer Altarweihe abgeschlossen werden konnte und schließlich zur Wiedereröffnung der Kirche geführt hat.

Vor der Maiandacht erhielten die Kirchenbesucher einen Einblick in das Sanierungsprojekt und wurden vom zweiten Vorsitzenden des Fördervereins, Hanns-Peter Gröschl, auf die besonderen Schmuckstücke im Kirchenraum aufmerksam gemacht. Landesweit einmalig dürfte der aus Lindenholz geschnitzte Hochaltar sein, der keinerlei Fassung trägt. Spürbar vermittelte Herr Gröschl, wie viel Herz, Energie und Eigenleistung die Mitglieder des Vereins in die Sanierung investiert haben. Die Anwesenden zeigten sich tief beeindruckt vom Ergebnis und diesem außerordentlichen Engagement des Fördervereins und spendeten zum Dank für die Führung eine stolze Summe. Außerdem übergab die Frauengruppe noch eine kleine Zuwendung für die anstehende Orgelrenovierung. Wer den Erhalt der Kirche oder die anstehende Orgelrenovierung gerne noch unterstützen möchte, findet dazu mehr Informationen unter www.pürgl.de.

Im Anschluss an die Kirchenführung fand eine von der Frauengruppe gestaltete Maiandacht statt. Insgesamt beteten ca. 30 Teilnehmer gemeinsam zu Maria, der „Königin des Friedens“. Die Andacht wurde von der Vereinsvorsitzenden Rosi Kräh mit einer Hinführung eröffnet und im Verlauf der Andacht wurde ein Marienbild betrach-

tet, auf dem Maria mit einem großen Schutzmantel zu sehen ist, unter dem sich alle Menschen geborgen wissen dürfen. Gemeinsam wurde ein Glaubensbekenntnis zum Frieden gebetet. Einzelne Texte wurden vorgelesen von Rosi Kräh, Bianca Sagerer, Katrin Luttner und Simone Kutzner.

Nach der Andacht wurde der Abend bei angeregten Gesprächen in gemütlichem Beisammensein im Wirtshaus „Zur Ewigkeit“ in Neukirchen fortgesetzt. Insgesamt war es eine schöne und besinnliche Veranstaltung, bei welcher der Marienmonat auf besondere Weise gefeiert wurde.

Text: Simone Kutzner, Fotos: Rosi Kräh



Freiwillige Feuerwehr Falkenfels

Trägerin des Schirmherrnbandes steht fest!

Wir präsentieren unsere Festdamen für das große Gründungsfest 2027.

Magdalena Zimmermann wird die Trägerin des Schirmherrnbandes.

Voller Stolz übernimmt sie Verantwortung für die würdige Vertretung unseres Schirmherrn Florian Peintinger. Sie steht nicht nur für die sichtbare Verbindung zwischen Schirmherr, Verein und Festgemeinschaft, sondern auch für Tradition, Gemeinschaft und Herzlichkeit.

Magdalena als Festdame bedeutet:

- Verantwortung und Festfreude
- Rückhalt und gelebte Tradition
- Verlässlichkeit und Tatkraft

Auf dem Foto ist Magdalena zusammen mit unserem Schirmherrn Florian Peintinger, unserer Festmutter Maria Heitzer, unserer Festbraut Nicole Marchner, unseren beiden Festleiter Martin Piendl und Richard Marchner sowie

Kommandant Stefan Seign und stellvertretendem Vorsitzenden Andreas Späth.

Text & Foto: Michael Piendl



Obst- und Gartenbauverein Ascha e.V.

Bäume essen – Maiwipferl und mehr

Ein abwechslungsreicher Workshop mit Wildkräutern, Waldzutaten, kulinarischen Köstlichkeiten und spannenden Einblicken in die Welt der Bäume.

Bei anfangs noch leicht bewölktem Wetter startete am 30. Mai 2026 um 15.30 Uhr unser Workshop „Bäume essen – Maiwipferl und mehr“.

Nach einer kurzen Begrüßung ging es zunächst in den Wald, um die Zutaten für unseren Workshop zu sammeln. Wir fanden Fichte, Tanne, Lärche, Kiefer, Buche, Haselnuss und Linde. Am Waldrand konnten wir einige Holunderblüten ernten. Auf unseren Wiesen entdeckten wir Gänseblümchen, Klee, Kamille, Giersch, Brennnessel und vieles mehr. Im Lehrgarten gab es Himbeerblätter, Zitronenmelisse und Schnittlauch. Natürlich haben wir auch die leckeren lila Blüten des Schnittlauchs geerntet.

Wir hatten tatsächlich ziemliches Glück, denn genau, als wir wieder am Troidkasten ankamen, zog ein heftiges Gewitter auf. Die Bäume bogen sich bald waagrecht im Wind, und es gab sogar Hagelkörner, die fast einen Zentimeter groß waren.

Im Wald gegenüber konnten wir beobachten, wie drei Bäume unter der Wucht des Sturms abbrechen und eine riesige Fichte zu Boden ging. So wurden uns die Zutaten für die Produkte, die wir später gemeinsam herstellen wollten, sozusagen direkt vor die Füße gelegt.

Während des Gewitters bereiteten wir den Lindenblattsalat mit Wildkräutern und Blüten zu und rundeten damit das Buffet ab. Anschließend stellte ich die bereits vorbereiteten Gerichte vor: Brennnessel-Pesto, Fichtenbutter, Fichten-Zitronenkraut, Buchen-Schnittlauch-Frischkäse, Linden-Giersch-Frittata, Maiwipferl-Gelee, Wipferl-Pralinen sowie „Erdbeere liebt Lärche“. Dazu gab es leckeres selbstgebackenes Brot.

Für die Erfrischung zwischendurch bereiteten wir eine Douglasien-Limo aus Douglasien-Likör, Sodawasser und Zitronensaft sowie ein aromatisiertes Wasser mit Zitronenmelisse zu.

Obst- und Gartenbauverein Falkenfels e.V.

Aktion mit dem Kindergarten

Der OGV Falkenfels traf sich mit den Kindergartenkindern, um die Hochbeete im Kindergarten wieder neu zu befüllen und zu bepflanzen. Mit großer Begeisterung halfen die Kinder dabei, die Erde auszutauschen und zahlreiche Engerlinge abzusammeln. Wer entdeckt die meisten und größten Raupen? Die Aufregung war dabei groß.

Auch das Wurmhotel wurde gemeinsam inspiziert, mit neuen Würmern ergänzt und der frisch gewonnene Kompost verteilt.

Mit großem Interesse und enormer Ausdauer halfen die Kinder bei den Arbeiten mit.

Nachdem die Hochbeete fertig befüllt waren, wurden Paprika, Gurken, Tomaten, Erdbeeren, Salatpflanzen und verschiedene Kräuter eingepflanzt. Auch ein Schlangenkürbis fand in einem Hochbeet sein neues Zuhause.

Nun können die Kinder den ganzen Sommer über die

Bei einem regen Austausch wurde das Buffet gemeinsam genossen. Ich erklärte dabei, worauf man beim Sammeln im Wald unbedingt achten sollte, wie man die verschiedenen Nadelbäume erkennt und sie von der giftigen Eibe unterscheidet.

Auch ich habe einiges gelernt, zum Beispiel, wie die klebrige Substanz auf Lindenblättern tatsächlich entsteht, warum es heißt, man zittert wie Espenlaub, und ich habe wieder einmal festgestellt, dass bei einem solchen Austausch alle voneinander lernen können.

Gemeinsam stellten wir anschließend Waldgold (Maiwipferlsirup) und ein Wald-Blüten-Salz aus frisch geernteten Fichtenspitzen und Schnittlauchblüten her. Der bereits vor etwa drei Wochen angesetzte Herzwein wurde abgeseiht und in kleine Gläser abgefüllt, sodass die Teilnehmenden am Ende eine schöne Erinnerung inklusive einer ausführlichen Rezeptsammlung mit nach Hause nehmen konnten. Zum Abschluss stießen wir mit einem selbstgemachten, süßen Douglasien-Likör und einem feurigen Weißdorn-Chili-Likör an.

Wir danken allen Teilnehmenden für diesen gelungenen, abwechslungsreichen und spannenden Nachmittag und hoffen, ihr konntet viele Inspirationen mit nach Hause nehmen.

Text & Foto: Kathrin Wacker



Pflanzen pflegen und dabei lernen, wie Gemüse wächst – und wie lecker frisches Gemüse schmecken kann.

Text & Foto: Andrea Keck



Obst- und Gartenbauverein Ascha e.V. **„WM-Tomaten für den Kindergarten“**

Passend zur diesjährigen Fußball-WM haben wir gemeinsam mit den Vorschulkindern im Kindergarten eine ganz besondere Tomatenaktion gestartet. Für jedes Kind wurden drei Tomatenpflanzen in den Farben Schwarz, Rot und Gelb angezogen.

Los ging es am Montag, 23. Februar 2026 mit der Aussaat. Dabei lernten die Kinder spielerisch, wie aus einem kleinen Samen später eine große Tomatenpflanze wächst. Besonders erfreulich war, dass viele bereits wussten, wie Tomatensamen gewonnen werden und dass Obst und Gemüse nicht im Supermarkt wächst.

Am Montag, 2. März 2026 stand das Pikieren auf dem Programm. Das Wetter war Ende Februar/Anfang März bereits ungewöhnlich warm, während die Tage noch zu kurz waren. Dadurch bekamen die Pflänzchen bei den hohen Temperaturen auf dem Fensterbrett zu wenig Licht und wurden etwas zu lang. Durch das tiefere Einsetzen in die Erde konnte dies jedoch gut ausgeglichen werden und die Pflanzen erholten sich schnell.

Am Montag, 23. März 2026 wurden die Tomaten in größere, einzelne Töpfe gepflanzt. Natürlich durfte dabei auch die passende WM-Stimmung nicht fehlen: Mit Fahnen, Armbändern, Caps, Trommeln und weiteren Deutschland-Accessoires wurde unsere Tomatenaktion zu einem kleinen Fußballfest.

Leider haben es anschließend nicht alle Pflanzen geschafft. Einige Tomaten gingen trotz guter Pflege plötzlich kaputt. Da wir in diesem Jahr eine andere Erde verwendet hatten, vermuten wir, dass dies möglicherweise der Grund dafür war. Deshalb habe ich die übrigen Pflanzen zu mir geholt und zeitweise unter Pflanzenlampen weitergezogen. Mit viel Pflege konnten schließlich genügend Tomaten erhalten werden, sodass jedes Kind zwei verschiedenfarbige Pflanzen mit nach Hause nehmen durfte.

Am Dienstag, 19. Mai 2026, nach den diesjährigen besonders langen Eisheiligen, fand schließlich die Übergabe an die Vorschulkinder statt. Passend zum Motto „WM-Tomaten für den KiGa“ erhielt jedes Kind seine beiden Tomatenpflanzen in einer grünen OGV-Geschenktüte mit Fußball-Aufkleber, Namensschild und Geschenkband in Deutschlandfarben.

Nun freuen wir uns auf viele leckere Tomaten, eine spannende Fußball-WM und natürlich schon auf die nächste Tomatenaktion im kommenden Jahr.

Text & Foto: Kathrin Wacker



Obst- und Gartenbauverein Falkenfels e.V. **Frühlingserwachen**



Beim Frühlingserwachen des OGV Falkenfels herrschte bei bestem Wetter eine rundum gemütliche Atmosphäre. Unter den blühenden Obstbäumen fügte sich die lange Kaffeetafel malerisch in den Garten ein. Ein wunderbarer Tag, den viele Gäste zum geselligen Beisammensein, Fachsimpeln und Ratschen nutzten.

Viele wunderschöne und leckere selbstgebackene Kuchen wurden von den Mitgliedern gespendet und konnten in geselliger Runde genossen werden.

Für die Kinder hatte die Leitung der Kindergruppe „Die wilden Würmer“, Katrin Eggmeier ein buntes Bastelprogramm vorbereitet. Mit viel Freude wurden farbenfrohe Dosentiere gestaltet und Windspiele gebastelt, die nun in den Gärten der Kinder einen schönen Platz gefunden haben.

Auch heuer erfreute sich die Pflanzentauschbörse großer Beliebtheit. Von Blumensamen über Zimmerpflanzen bis hin zu Tomaten- und Dahlienpflanzen fanden zahlreiche Gewächse ein neues Zuhause. Fachkundige Beratung erhielten die Besucher von Toni Weber, der sich engagiert um die Pflanzentauschbörse kümmerte.

Text & Fotos: Andrea Keck



Reit- und Fahrverein Mitterfels

Jahreshauptversammlung: Rückblick auf ein erfolgreiches Jahr

Im gut besuchten Wintergarten der Vereinsgaststätte Reiterhof Gürster konnte 1. Vorsitzender des Reit- und Fahrvereins Mitterfels e.V., Willi Gürster, viele Mitglieder, wie auch den 1. Bürgermeister Andreas Liebl, recht herzlich begrüßen. Erfreulich war die hohe Beteiligung an der Versammlung durch die vielen aktiven Jugendlichen. Nach einem kurzen Rückblick auf die Vereinsgeschichte mit der Würdigung der Verdienste des kürzlich verstorbenen Helmut Niedermeier sowie einer Gedenkminute, übergab Gürster das Wort an die 2. Vorsitzende Saskia Bader, welche den Jahresbericht vortrug. Sie erwähnte, dass der Tag der offenen Tür am 1. Mai 2025 zusammen mit dem Jubiläum der Reitschule Gold ein großer Erfolg war. Im abgelaufenen Jahr habe man an vielen Turnieren mit der Jugend teilgenommen. Ebenso hielt der Reit- und Fahrverein am 4. und 5. Juli 2025 ein WBO Turnier für die eigene Jugend und Nachbarvereine ab, sowie im Oktober ein internes Vereinsturnier, das allen viel Spaß bereitete. An der Mitterfelser Marktmeile habe man wieder mit dem Ponyreiten vielen Eltern und Kindern eine Freude bereiten können und dadurch auch den Reit- und Fahrverein Mitterfels e.V. gut präsentiert. Über das Vereinsjahr wurden viele besondere Geburtstage gefeiert und man konnte viele Jubilare beglückwünschen. Das abgelaufene Vereinsjahr konnte mit dem wunderschön gestalteten Weihnachtsreiten am 4. Advent abgeschlossen werden. Willi Gürster bedankte sich bei allen Helfern und Helferinnen für das große Engagement bei allen Veranstaltungen. Ohne diese Hilfe wären viele Veranstaltungen nicht möglich gewesen und man sehe den großen Zusammenhalt von Jung und Alt im Verein. Die Mitgliederzahl betrug zum Jahresende 225, davon sei hervorzuheben, dass 102 Mitgliedschaften unter 17 Jahren seien. Man sehe hier, dass der Reitsport viele junge Leute begeistere.

Im weiteren Verlauf der Jahreshauptversammlung wurden die Jahresberichte von Jugendwartin Sophia Krieger und Sportwartin Ursula Lerchenberger vorgetragen. Hierbei sei die erfolgreiche Teilnahme vieler Jugendlichen auf den Turnierplätzen des Verbandes Niederbayern-Oberpfalz mit teils herausragenden Ergebnissen in Dressur- und Springreiten im Verbandsjugendcup, Pony-Verbandsmeisterschaft uvm. hervorzuheben. Auch auf dem Landesponyturnier konnten gute Ergebnisse erzielt werden. Nur mit der guten Unterstützung durch die Reitschule Gold auf den Turnieren und die zur Verfügung gestellten Schulpferde sei das möglich gewesen. Selbst die Voltigierer konnten in Schwabmünchen von Gruppe A zu Gruppe L aufsteigen. Erfreulich konnte auch mitgeteilt werden, dass Bertram Gold vom Berufsreiterverband das Verdienstabzeichen in Bronze verliehen bekommen hatte. Der im Anschluss durch Kassenwartin Beate Maier vorgelegte Kassenbericht wies vorbildliche Kassenführung auf und konnte durch die Versammlung entlastet werden. Für das neue Vereinsjahr stehen inzwischen viele Projekte an. So werde man fünf Ganzjahresausläufe zur freien Bewegung der auf der vereinseigenen Anlage eingestellten Pferde schaffen. Auch ein Sommerturnier wird dieses

Jahr wieder vom 4. bis 5. Juli 2026 nach LPO-Richtlinien stattfinden. Das Turnier wird bis zu den Dressurprüfungen der Klasse L und Springprüfungen bis Klasse M ausgeschrieben werden. Hierbei würde man einige Arbeitseinsätze vorweg durchführen, wo tatkräftige Unterstützung durch die Mitglieder erforderlich ist.

Der anwesende Bürgermeister Andreas Liebl betonte in seiner Ansprache, dass ein Verein nur existieren kann wenn, wie in diesem Verein, viele Ehrenamtliche tätig wären. Man freue sich, dass man in Mitterfels eine gut laufende Reitschule vor Ort hätte, die den jugendlichen Vereinsmitgliedern auf Schulpferden die Teilnahme an bayernweit stattfindenden Turnieren ermöglicht.

In der anschließenden Mitgliederehrung war ersichtlich, dass dieser Verein, auch viele langjährige Mitglieder das Vereinsleben bereits seit Jugendalter mit unterstützen.

Für 50 Jahre Mitgliedschaft wurden geehrt:

Gisela Honold, Renate Kohlhäufel, Claudia Gürster und Willi Gürster.

Für 30 Jahre Mitgliedschaft wurden geehrt:

Karoline Metzger, Armin Kohlhäufel, Daniela Bergmann und Sabine Paul

Für 10 Jahre Mitgliedschaft wurde geehrt:

Edna Simbeck.

Nach einem Fototermin mit den Geehrten wurde die Jahreshauptversammlung durch den ersten Vorsitzenden Willi Gürster mit einem großen Dank an Alle geschlossen und in gemütlicher Runde wurde noch lange über den Reitsport fachgesimpelt.

Text & Foto: Beate Schoyerer



Bürgermeister Andreas Liebl, 1. Vorsitzender Willi Gürster, Karoline Metzger, 2. Vorsitzende Saskia Bader, Claudia Gürster, Edna Simbeck, Daniela Bergmann, Gisela Honold, Renate Kohlhäufel und Sabine Paul (v.li.).

Reit- und Fahrverein Mitterfels**Turnier in Höhenberg**

Frühmorgens am Sonntag, 24. Mai 2026, um 5.20 Uhr, mit sieben Pferden (sechs Schulpferde und ein Privatpferd), fuhr die Reitschule Gold Richtung Neumarkt in der Oberpfalz nach Höhenberg aufs Turnier. Hier konnten wieder tolle Ergebnisse erzielt werden. Pauline Mayer, Christina Erber und Leni Mühlbauer qualifizierten sich dort auch für das Finale in München vom FRB Nachwuchsjugendcup. Pauline Mayer gewann den Kombiwettbewerb und Christina Erber das E Springen.

Beim Reiterwettbewerb gewann Line Mundt, die zum ersten Mal auf Turnier mit war, ihre Abteilung. Auch Johanna und Antonia Maier waren zum ersten Mal dabei und konnten sich vorne platzieren.

Herzlichen Glückwunsch allen Reitern.

**Hier die Ergebnisse:**

A Dressur: 4. Platz Marina Schaubeck mit Avalino

Reiterwettbewerb:

3. Abteilung 1. Platz Line Mundt
Dressur WB (Quali FRB Große Tour)

4. Platz Pauline Mayer mit Adriana

5. Platz Leni Mühlbauer mit Adrian
E Stilspringen (FRB Quali große Tour)

1. Platz Christina Erber mit Negro

2. Platz Pauline Mayer mit Adrian
Kombi WB (Quali FRB große Tour)

1. Platz Pauline Mayer mit Adrian

Dressurreiter WB

1. Abteilung: 3. Platz Johanna Maier mit Layla

4. Platz Emma Schumann mit Kleon

5. Platz Antonia Maier mit Kleon

9. Platz Tessa Brecht mit Avalino

2. Abteilung: 1. Reserve Marina Schaubeck mit Enrico

Text & Fotos: Marina Schaubeck

**Reit- und Fahrverein Mitterfels****WBO Turnier auf dem Matthof in Ismaning (München)**

Am Samstag, 2. Mai 2026, morgens um 6 Uhr, waren alle vier Schulpferde verladen und die Reitschule Gold konnte bei herrlichem Wetter mit knapp 20 Reitern/Eltern einen sehr schönen Tag auf dem Matthof verbringen. Reiterwettbewerb konnte gleich Magdalena Hecht von der Ursulinen-Schule in Straubing den 1. Platz erreichen.

Auch die anderen Reiter konnten gute Leistungen zeigen. Nina Fischer gewann den Führzügelwettbewerb und so konnte sich die Ursulinen-Schule aus Straubing, die bei uns das Wahlfach Reiten haben, den Pokal holen für die beste Schule.

Beim FRB Nachwuchsjugendcup konnten sie sich auch achtbar schlagen. Hier kam (von 36 Teilnehmern) Vanessa Rosenberg mit Layla auf den 6. Platz, Emma Schumann mit Kleon auf den 8. Platz und Amelie Schreder mit Layla auf den 9. Platz.

Lautstarke Stimmung herrschte bei der letzten Prüfung im Jump and Run. Von 22 Teilnehmern konnten Lea Gross mit Layla und Läuferin Leni Mühlbauer einen tollen 5. Platz erreichen.

Nach über 12 Stunden auf dem Turnier kamen alle dann sehr spät abends um 22.30 Uhr wieder daheim an.

Ein großes Dankeschön an den Veranstalter vom Matthof für dieses tolle und stimmungsvolle Turnier.

Text & Foto: Marina Schaubeck



AUSBLICK

MARKTGEMEINDE MITTERFELS



Juni

donnerstags:	Bayer. Wald-Verein: Feierabendradeln, jeweils 18 Uhr, Treffpunkt: Parkplatz am Panoramabad
dienstags:	TSV Skiabteilung: 17-18 Uhr, Kinderskigymnastik indoor/outdoor, Turnhalle/Badparkplatz, ohne Schulferien
donnerstags:	TSV Volleyball: 19.30-21.30 Uhr, Hobby Mixedtraining, Turnhalle
Juli/August OGV: Sommerschnitt Obstlehrgarten	
01.07.	Hien-Sölde: 14-17 Uhr, Kartl'n (Schafkopf, etc.), Auskunft: ☎ 09961 6512
03.07.	Gasthaus Fischer: Musikantenstammtisch
03.07.	Wanderfreunde: 17 Uhr, Stammtisch, GH Waldhof
04.07.	Reit- und Fahrverein Mitterfels: Reitturnier
05.07.	
04.07.	SG Mitterfels-Haselbach: Teilnahme am Raiffeisen-Fußballpokalturnier in Oberalteich
05.07.	
04.07.	Pfarrei: 18 Uhr, Pfarrfest, Pfarrparkplatz Mitterfels
05.07.	Kgl. priv. Schützen: Vereinsausflug nach Regensburg
08.07.	AWO: 14 Uhr, Vortrag über Pflege zu Hause und Pflegegrad, am Bahnhof
10.07.	FF Mitterfels: Teilnahme Gründungsfest FF Gschwendt
11.07.	Bayer. Wald-Verein: Radtour ins Böhmisches
12.07.	FF Mitterfels: Teilnahme Gründungsfest FF Gschwendt in Uniform
12.07.	KuSK: Teilnahme Gründungsfest FF Gschwendt
16.07.	MFG: 18 Uhr, Biergartenabend, GH Kernbichl
17.07.-19.07.	TSV Abt. Fußball: Sportwochenende in Rogendorf
18.07.	Pfarrei: 19 Uhr, Messfeier mit Vaterunser-Übergabe für Kinder
21.07.	Kreismusikschule: Sommerkonzert im Burghof
21.07.	Hien-Sölde: 14.30 Uhr, Spiele in gesell. Runde, Auskunft: ☎ 0171 7892125
21.07.	Hien-Sölde: 19-21.30 Uhr, Kartl'n (Schafkopf, etc.), Auskunft: ☎ 09961 6512
22.07.	AWO: 14 Uhr, Seniorentreffen am Bahnhof
25.07.	Bayer. Wald-Verein: Isar-Donau-Radtour
29.07.	Bücherei: 16-17.15 Uhr, Vorlesestunde
31.07.	Burgtheaterverein: 20 Uhr, Sommerkonzert unterm Museumsdach

GEMEINDE HASELBACH



Juli

02.07.	OGV: 18 Uhr, Aktion „Springkrautbekämpfung“, Treffpunkt: Wertstoffhof
03.07.	Kita St. Jakob: 18 Uhr, Konzert „Lady Eva and her one man band“ am Sportheim mit Bewirtung
03.07.	KuSK Haselbach: 19.30 Uhr, Stammtisch, Zollner Edt
04.07.	Pfarrgemeinde: 18 Uhr, Pfarrfest, Pfarrparkplatz Mitterfels
03.07.-05.07.	ESV: 60-Jahr-Feier, Sportplatz Haselbach
04.07.-05.07.	SG Haselbach-Mitterfels: Teilnahme Raiffeisen-Fußballpokalturnier, Oberalteich
07.07.	Kita St. Jakob: Ausflug schlaue Füchse, Waldbühne und Wildgarten, Furth im Wald
10.07.	BRK: Teilnahme Auszug Gründungsfest FF Gschwendt
12.07.	FF Haselbach: Teilnahme Gründungsfest FF Gschwendt, Abfahrt: 7:15 Uhr
12.07.	FF Dachsberg: Teilnahme Gründungsfest FF Gschwendt, Abfahrt: 7:30 Uhr
17.07.-19.07.	ESV: Sportwochenende SG Haselbach-Mitterfels, Sportplatz Rogendorf
17.07.	Kita St. Jakob: 16 – 20 Uhr, Abschlussfeier der schlaunen Füchse
17.07.	OGV: 18.30 Uhr, Gartlerstammtisch, anschl. „Sommernachtsspaziergang“ mit Martin Graf, Biergarten GH Häuslbetz
18.07.	Pfarrgemeinde: 19 Uhr, Messfeier mit Vaterunser-Übergabe für Kinder der 1. Klassen, Pfarrkirche Mitterfels
19.07.	FF Haselbach: Teilnahme Gründungsfest FF Parkstetten, Abfahrt: 7:15 Uhr
24.07.	Ortsvereine: Kirchweihfest, Standkonzert und Teilnahme am Auszug in Vereinskleidung
24.07.-27.07.	Gemeinde/Ortsvereine: Haselbacher Kirta; 40-Jahr-Feier Patenschaft, 4.Kp. PzPiBtl 4
26.07.	Pfarrgemeinde: 8.30 Uhr, Messe zur Jakob-Kirchweih, Pfarrkirche Haselbach
26.07.	Pfarrgemeinde: 18 Uhr, Vesper zum Kirchenpatrozinium, Pfarrkirche Haselbach
26.07.	Förderkreis Kinder: Café Kirta
26.07.	Gemeinde/Seniorenclub: 16 Uhr, Kirta Nachmittag im Bierzelt
27.07.	Ortsvereine: 19 Uhr, Festausklang Kirta
30.07.	Kita St. Jakob: Rausschmiss der schlaunen Füchse mit Abschiedsfest

GEMEINDE ASCHA



Juli

10.07.-	FF Gschwend: Gründungsfest, Festplatz
13.07.	Gschwendt
18.07.	VdK Ortsverband Ascha-Falkenfels: Grillfest, GH Hilmer, Riederszell
31.07.	KLJB Ascha e.V., Sommernachtskonzert, Wald-festplatz

GEMEINDE FALKENFELS



Juli

03.07.	Kinderförderverein: JHV
04.07.	SV: Sportfest mit Bücherl Trail
05.07.	
19.07.	KSK: Grillfest
25.07.	OGV: Sommernachtsfest

Mitterfelser Frauengruppe e.V.

Biergartenabend im Gasthaus Kernbichl am Donnerstag, den 16. Juli 2026



Wir treffen uns um 18 Uhr im Biergarten der Familie Kernbichl zum Essen und freuen uns auf einen gemütlichen Ratsch mit Euch. Bei schlechtem Wetter findet das Treffen im Gasthaus statt.

Auch interessierte Frauen (Nichtmitglieder) der Marktgemeinde, die unsere Gruppe kennen lernen und Anschluss suchen oder auch Mitglied werden möchten, sind herzlich willkommen.

ANMELDUNG ERFORDERLICH: Wegen Platzreservierung im Biergarten bitten wir Euch um verbindliche Anmeldung bis zum 5. Juli 2026 bei Rosi Kräh unter ☎ 0151 65241142 oder ☎ 09961 7572

Teilnahme am Ferienprogramm

Am **Donnerstag, 3. September 2026**, findet ab 19 Uhr im Rahmen des Ferienprogramms eine Sternführung am Nachthimmel mit dem Sternwarteteam Regensburg in Unterhartberg 6, Mitterfels, statt. **Die Anmeldung erfolgt über den Link des Ferienprogramms Mitterfels.**

Nähere Infos können dem Programmflyer entnommen werden, der im aktuellen Gemeindeboten beiliegt. Für Fragen steht Rosi Kräh ☎ 0151 65241142 zur Verfügung. Die Teilnahme ist nur in Begleitung eines Elternteils möglich.

Wir freuen uns auf viele Anmeldungen.

Vorschau:

Donnerstag, 17. September 2026:

Kaffee-Klatsch-Nachmittag, ab 14 Uhr, Gasthaus Fischer

Sonntag, 11. Oktober 2026:

Teilnahme an der Marktmeile mit Kaffee und Kuchenstand

Die Vorstandschaft: Rosi Kräh, Sandra Groth, Brigitte Paulus

Arbeitskreis Heimatgeschichte

Mitterfels e.V.

Ankündigungen und Termine

Liebe Mitglieder des Arbeitskreises Heimatgeschichte Mitterfels e.V.,

im Folgenden die Übersicht zu unseren geplanten Veranstaltungen im Juni und Juli 2026, zu denen wir herzlich einladen, auch Familienmitglieder und Interessierte sind willkommen; wir freuen uns über eure zahlreiche Teilnahme!

Samstag, 27. Juni 2026, 14 Uhr: Exkursion zur neu renovierten Kirche Herrnehlburg



Foto: Elisabeth Vogl

Die Filialkirche St. Thomas in Herrnehlburg, als ehemalige Schlosskapelle baulich verbunden mit dem Schloss der Velberger – einem Ministerialengeschlecht im Dienste des bayerischen Herzogshauses –, stellt als Ensemble ein einzigartiges und herausragendes historisches Baudenkmal dar. Ihr Baubestand reicht bis ins 14. Jahrhundert zurück.

Führung P. Dominik Daschner (Renovierung) und Elisabeth Vogl (Geschichte). Abfahrt um 13.30 Uhr bei der Pfarrkirche Mitterfels (Mitfahrmöglichkeit).

Interessierte Nicht-Mitglieder sind herzlich willkommen!



Foto: Elisabeth Vogl

Donnerstag, 2. Juli 2026, 18 Uhr: Historische Hien-Sölde: Übergabe des Mitterfelser Magazins an 1. Bürgermeister Andreas Liebl und Autorentreff mit Brotzeit.

Kurze Führung durch die neue Dauerausstellung mit Elisabeth Vogl.

Ab Samstag, 4. Juli 2026, 18 Uhr: Erstverkauf des Mitterfelser Magazins 31/2026 am Pfarrfest in Mitterfels

Herzliche Grüße von der Vorstandschaft

Förderkreis Kinder Haselbach e.V. **Kuchenspenden für das** **Café Kirta gesucht**



Für unser Café Kirta am Rathausplatz am **Sonntag, 26. Juli 2026**, freuen wir uns auch in diesem Jahr über zahlreiche Kuchen-, Torten- und Gebäckspenden.

Jede Spende hilft und ist herzlich willkommen. Besonders freuen wir uns über Kücherl, Vögerl und weitere traditionelle Kirta-Spezialitäten.

Kuchen, Torten und Gebäck können am Sonntag, 26. Juli 2026 ab 7 Uhr am Rathausplatz abgegeben werden.

Zur besseren Planung bitten wir um eine kurze Anmeldung der Backwaren per WhatsApp unter ☑ 0151 26231533.

Ab 9 Uhr laden wir alle Bürgerinnen und Bürger herzlich in unser Café Kirta am Rathausplatz ein. Genießen Sie Kaffee und eine große Auswahl an hausgemachten Kuchen, Torten und Gebäck und unterstützen Sie dabei die Kinder und Jugendlichen unserer Gemeinde.

Der Förderkreis Kinder Haselbach e.V. bedankt sich bereits jetzt herzlich für die Unterstützung und freut sich auf zahlreiche Kuchenspenden sowie viele Besucherinnen und Besucher.

Förderverein Freundeskreise **Historische Hien-Sölde** **Mitterfels e.V.** **Einladung zur** **Mitgliederversammlung**



am **Montag, 29. Juni 2026 um 18 Uhr** in der Stube der Historischen Hien-Sölde, Mitterfels (*bitte geänderte Uhrzeit beachten*)

Tagesordnung:

- TOP 1: Eröffnung/Begrüßung
- TOP 2: Bericht des Vorstandes
- TOP 3: Bericht des Kassiers
- TOP 4: Entlastung des Vorstandes
- TOP 5: Neuwahl des Vorstandes
- TOP 6: Präsentation/Aufbewahrung der Funde
- TOP 7: Sonstiges/Wünsche/Anregungen
- TOP 8t: Rückblick auf 20 Jahre „Förderverein Freundeskreise Historische Hien-Sölde e.V.“ und Würdigung des großen Einsatzes unserer langjährigen Vorsitzenden Maria Birkeneder

Die Versammlung ist öffentlich, alle Bürger, auch Nicht-Mitglieder, sind herzlich willkommen.

Mit freundlichen Grüßen

*Vorstand Förderverein Freundeskreise
Historische Hien-Sölde Mitterfels e.V.*

Bücherei Mitterfels-Haselbach **Fußballfieber in der Bücherei:** **Das Juli-Special für kleine** **und große Fans**



Fußball begeistert Menschen jeden Alters – auf dem Sportplatz, vor dem Fernseher und natürlich auch zwischen zwei Buchdeckeln. Deshalb steht der Monat Juli in der Bücherei Mitterfels-Haselbach ganz im Zeichen des Fußballs.

Passend zur Fußball-Weltmeisterschaft erwartet die Besucherinnen und Besucher eine abwechslungsreiche Auswahl an Büchern und Medien rund um die beliebteste Sportart der Welt.

Das Angebot reicht von spannenden Fußballgeschichten für Kinder über Biografien bekannter Spieler bis hin zu informativen Sachbüchern zu Themen wie Training, Taktik und Vereinsgeschichte. Auch Bücher über große Turniere, legendäre Spiele und unvergessliche Momente der Fußballgeschichte laden zum Schmökern ein.

Besonders beliebt sind die Kinder- und Jugendbücher, in denen junge Fußballhelden spannende Abenteuer auf und neben dem Spielfeld erleben. Wer selbst aktiv Fußball spielt, findet zudem hilfreiche Tipps zu Technik, Fitness und Teamgeist.

Ab Juli werden die Neuerwerbungen sowie der vorhandene Bestand zum Thema Fußball auf einem eigenen Büchertisch präsentiert. Die Bücherei lädt herzlich dazu ein, neue Lieblingsbücher zu entdecken und die Sommerzeit mit spannender Lektüre zu genießen.

Text & Foto: Nina Weidemann

Bücherei Mitterfels-Haselbach **Die Onleihe in der** **Bücherei Mitterfels**



Mit der Onleihe bietet die Bücherei Mitterfels ihren Leserinnen und Lesern einen modernen Zugang zu digitalen Medien. Die Onleihe ist eine digitale Bibliothek, über die rund um die Uhr tausende eBooks, eZeitungen, eMagazine, Hörbücher, Musik und Videos ausgeliehen werden können – bequem von zu Hause oder unterwegs. Die Nutzung steht allen Leserinnen und Lesern mit einem gültigen Leseausweis der Bücherei Mitterfels kostenlos zur Verfügung. Für den Zugang werden lediglich die Anmeldedaten der Bücherei sowie ein internetfähiges Gerät wie Smartphone, Tablet, eReader oder Computer benötigt. Nach der Anmeldung auf der Onleihe-Plattform können digitale Medien ganz einfach ausgeliehen und direkt heruntergeladen oder gestreamt werden. Mit diesem Angebot geht die Bücherei Mitterfels einen weiteren Schritt in die digitale Zukunft und ermöglicht ihren Nutzerinnen und Nutzern, ihre Bibliothek jederzeit in der Tasche dabei zu haben.

Text: Nina Weidemann

SV Falkenfels

Büscherl Trail Falkenfels geht 2026 in die 6. Runde



Am Sonntag, 5. Juli 2026, findet die 6. Auflage des beliebten Büscherl Trail Falkenfels statt. Die Veranstaltung bietet für Sportlerinnen und Sportler aller Altersklassen passende Herausforderungen und lockt sowohl ambitionierte Läufer als auch Freizeitsportler in die reizvolle Natur rund um Falkenfels.

Auf dem Programm stehen ein 17-km-Trailrun, ein 9-km-Trailrun, ein 8-km-Nordic-Walking-Wettbewerb sowie Nachwuchsläufe über 2 km für Schüler und 1 km für Bambinis.

Die Anmeldung für die Veranstaltung ist Online unter www.sv-falkenfels.de vorab oder am Tag des Laufes Vorort möglich.

Das Organisationsteam freut sich bereits jetzt auf zahlreiche Teilnehmerinnen und Teilnehmer sowie auf ein sportliches Trailrunning-Erlebnis in Falkenfels.



Sicher mobil im Alter - Verkehrszeichen

Wann: Freitag, 10. Juli 2026 um 13 Uhr
Wo: Rathaus Haselbach
Dozent: Iris Fischer



Anmeldung dringend erforderlich!

„Sicher mobil“ ist ein Programm für ältere Menschen ab 65 Jahren, die aktiv am Straßenverkehr teilnehmen. Zentrale Themen jeder Veranstaltung sind Gefahrensituationen im Straßenverkehr, alte und neue Regeln sowie die Auseinandersetzung mit der eigenen Leistungsfähigkeit und Gesundheit. Speziell ausgebildete Moderatorinnen und Moderatoren gehen bei den kostenfreien Veranstaltungen auf individuelle Interessen und Fragestellungen der Teilnehmer ein. Der Kurs zeigt, wie Sie Ihr Auto mit einfachen Checks auf den Herbst und Winter vorbereiten. Auch wie man den Fahrstil den Witterungsverhältnissen anpasst, ohne sich und andere zu gefährden.

LANDGASTHOF Metzgerei Pension
Fischer Veri
 Telefon 09961 910080

A weng g'sunga, a weng g'spuit

Musikanten-Stammtisch
 am Freitag, 3. Juli 2026

Jeder, der ein Instrument spielt, gerne singt oder gerne Musik hört, ist eingeladen in den musikantenfreundlichen **Gasthof Fischer Veri in Mitterfels.**
 Verschiedene Instrumente stehen zur Verfügung.

BURGTHEATERVEREIN MITTERFELS PRÄSENTIERT

Sommer
KONZERT

31.07 | 01.08 | 02.08

20:00 Uhr
auf der
Burgmuseumsbühne
in Mitterfels

www.burgtheaterverein-mitterfels.de

Soign' Pepper

Benifizveranstaltung zugunsten
des Freibades Mitterfels

Pop-Rock-Soul gewürzt von Soiz 'n' Pepper

Einlass 18.30 Uhr
Beginn 19.30 Uhr

SOMMERNACHTSKONZERT

im Burghof in Mitterfels

Samstag, den 27. Juni 2026

MIT
TOMBOLA!

Eintrittspreis: 12,00 €

VVK-Stelle: Stolz Laden & Post, Burgstr. 8, 94360 Mitterfels
Für Getränke und Verpflegung wird gesorgt!

VORLESESTUNDE

FÜR KINDER

JEDEN MONAT - AN EINEM
MITTWOCH VON 16.00-17.15 UHR



Taucht ein in spannende Geschichten, lustige Abenteuer und zauberhafte Welten!!

Mehr Infos & Anmeldung:
➔ QR-Code hier scannen



Für kleine Zuhörer:innen von 3-6 Jahren
 Kostenlos!

LINDENSTR. 5
94360 MITTERFELS

buecherei_mitterfels 
buecherei@schule-mitterfels-haselbach.de 



WERO

Ihre europäische Geldbörse direkt auf dem Smartphone



Warum Wero?

- ✓ Geld senden & empfangen in Echtzeit
- ✓ Kostenlos & ohne IBAN
- ✓ Direkt in der Banking App - ohne Drittanbieter

 **Werden Sie zum #WERO-HERO**

Raiffeisenbank Parkstetten eG 
Wir für die Region.



ICH VERMITTLE IHRE IMMOBILIE.

**KOMPETENT
UNABHÄNGIG
FAIR**

Immobilien 
JACHMANN

C. Jachmann | Mitterfels | 0151 / 70091758 | immobilien-jachmann.de

Bayerisches Rotes Kreuz

Seniorenzentrum Mitterfels



Wir bieten:

- Vollstationäre Pflege
- Kurzzeitpflege / Verhinderungspflege
- Gerontopsychiatrische Pflege
- Warmes Essen auf Rädern / offener Mittagstisch

BRK Seniorenzentrum - Burgstraße 37a - 94360 Mitterfels
Telefon: 09961/94100 - E-Mail: seniorenzentrum@ahmitterfels.brk.de



SCHREINEREI MARKUS SCHUH

- Möbel aller Art
- Küchen
- Türen
- Einbruchschutz



Service rund um's Fenster

- Beschlagreparatur
- Justieren
- Reparaturverglasung
- Dichtungswechsel

Straubinger Str. 22 • 94360 Mitterfels • Tel.: 09961 / 91 17 21 • Mobil: 0171 8 81 97 19 • E-Mail: kontakt@wohnen-mit-holz.de

Kunst & Kultur

Burgtheaterverein Mitterfels

Kultur in der Burg

Sommerkonzert vom Burgtheaterverein zu Beginn der Ferien

Es tut sich kulturell wieder etwas im Burghof von Mitterfels. Vom 31. Juli bis 2. August 2026 präsentieren die Mitglieder des Burgtheatervereins ein musikalisches Wohlfühlprogramm zum Ferienstart.

Livemusik in Bestform auf der Burgmuseumsbühne: Unter der Leitung von Klaudia Salkovic-Lang haben sich mehr als 25 Musikerinnen und Musiker zusammengefunden, um ein vielseitiges Programm auf die Bühne zu bringen. Ob intime Balladen, jazzige Töne oder rockige Hymnen – das Ensemble präsentiert wie gewohnt eine beeindruckende Bandbreite.

Ein besonderes Highlight: Der Pianist Simon Csokan hat eigens für dieses Konzert einige Stücke neu arrangiert. Begleitet wird das Ensemble diesmal von einer erweiterten Bandbesetzung: Die gefühlvollen Balladen gewinnen durch die Violine (Amelie Hiergeist) und Viola (Jamie Hutterer) zusätzlich an Tiefe, während Thomas Artinger und Miguel Angel Perez Arribas an Gitarre und Bass für ein sattes Klangbild sorgen. Den perfekten Rhythmus garantiert der Mitterfelser Profischlagzeuger Stefan Schneider. Freuen Sie sich auf eine musikalische Zeitreise von Klassik über Jazz bis hin zu Pop und Rock – mit Titeln von Queen, Elton John und Taylor Swift bis hin zu Udo Lindenberg und Claudia Koreck. Sicher ist auch Ihr Lieblingssong mit dabei!

Es gibt aktuell noch ausreichend Karten für alle drei Tage. Ein besonderer Tipp für die einheimische Bevölkerung ist der Sonntagabend, hier gibt es noch am meisten freie Plätze. Wobei, eigentlich hat man von jedem Sitzplatz

gute Sicht auf die Bühne unterm Museumsdach. Und für den perfekten Klang im Burghof sorgt wieder Profi Veranstaltungstechniker Florian Prietsch aus Mitterfels mit seinen Jungs von der Spotlight Veranstaltungstechnik GmbH.

Das Konzert findet nicht, wie normalerweise bei Freiluftveranstaltungen vom Theaterverein üblich, im unteren Burghof, sondern im oberen Bereich zwischen Museum und Gemeindegebäude statt. Unabhängig von der Witterung wird die Veranstaltung jeden Abend um 20 Uhr abgehalten. Die Karten dafür sind über OkTicket oder, falls noch verfügbar, an der Abendkasse erhältlich.

Für Getränke zu Beginn der Veranstaltung (Einlass ab 18.30 Uhr) und zur Pause ist gesorgt.

Der Burgtheaterverein Mitterfels freut sich auf Ihren Besuch.



Foto: Anna-Lena Stierstorfer

Probe für Sommerkonzert mit Klaudia Salkovic-Lang und Chor.

Puppentheater Karotte Falkenfels

Sisu, die schwere Elfe

Spieldauer: 60 Minuten

Puppenspiel mit mehreren Elfen, Insekten, einem Affen, einem Teddy und anderen Spielzeugen. Sigrid-Susanne ist eine Elfenprinzessin. Aber sie kann nicht fliegen. Liegt es an ihrem Hintern, dass sie nicht abheben kann?

Höchst unpassend für eine Elfe, findet ihre Mutter. Auch aus der Hochzeit mit Prinz Gockelfee ist nichts geworden. So muss sie sich verachtet fühlen in einem Königreich, in dem Fliegen selbstverständlich ist.

Zum Glück hat sie einen Freund, Teddy Paul. Dem gefällt sie, und er hilft ihr aus einer sehr unangenehmen Situation.

Sisu, die schwere Elfe, ab 4 Jahre

Samstag, 11. Juli 2026, Beginn 15 Uhr,

Karten: 7 Euro, Theater Hirschberg 1c, Falkenfels

Sonntag, 12. Juli 2026, Beginn 15 Uhr

Karten: 7 Euro, Theater Hirschberg 1c, Falkenfels



Foto: Puppentheater Karotte Falkenfels



ANDREA SCHLICKER

Maschinen - Autoteile - Werkzeuge

Taussersdorf 6 Tel. 09965/810053
 94362 Neukirchen Handy 0170/5964055
 josef.dietl@maw-dietl.de

Öffnungszeiten:

Montag u. Mittwoch 12.00 Uhr - 18.00 Uhr
 Freitag 12.00 Uhr - 17.30 Uhr

Und nach telefonischer Vereinbarung!

FSP Fahrzeug-Sicherheitsprüfung GmbH & Co KG



Kfz-Prüfstelle

Stöger

Gewerbering 7, 94377 Steinach
 www.stoeger-fahrzeugpruefungen.de
 Tel. 09428 94 95 20

A. STÖGER • TEL. 0171 83 50 087
B. Eng. & Kfz-Prüfingenieur

C. BIELMEIER • TEL. 0173 56 65 402
Sachverständiger für Kfz-Schäden und Bewertungen

Mit Sicherheit mehr erreichen.



RAUM AUSSTATTUNG

T

Eibauer

Mitterfels • 09961 9437039

PARKETT • BODENBELÄGE • TROCKENBAU

TABLETS ALARMANLAGEN **SERVER**
 WEB-HOSTING IT-SCHUTZ DATENSCHUTZ
 WLAN VIDEOÜBERWACHUNG
 HOMEPAGES MAIL-HOSTING MS Projekt
 WINDOWS **PCs** SOFTWAREMIETE

Andreas Fischer
 Waldwegstraße 2
 94354 Haselbach
 info@it-netprojects.info
 mobil: 0160 / 90 50 95 77

Ihr Partner für eine sichere IT-Infrastruktur...

IT-NetProjects

gmbh

www.it-netprojects.de

HIER KÖNNTE
 IHRE WERBUNG
 STEHEN!



MELDEN SIE SICH EINFACH BEI UNS!

STOLZ DRUCK GMBH

Unterholzener Str. 25 • 94360 Mitterfels • ☎ 09961 9408-0 • ✉ buero@stolzdruck.de

BUNTES ARBEITSUMFELD GESUCHT?

Gehe mit uns den nächsten Schritt!

Bewerbe
dich
jetzt...

...als Schreiner/
Monteur oder Alubauer/
Metallbauer (mwd)
mit oder ohne
Ausbildung

GRUBER

...oder
als Azubi
zum Metallbauer oder
techn. Produkt-
designer (mwd)

Alle Jobs auch als Ausbildungsplatz!

Einfach bewerben unter: www.wintergarten-gruber.de

Oder per WhatsApp: +49 170 489 416 9

GRUBER



VGem Mitterfels, Burgstr. 1, 94360 Mitterfels
 ZKZ 002715 CLASSIC+2 Pressepost Deutsche Post 



ZIMMEREI EIDENSCHINK
 GmbH & Co. KG
 Pfarrholz 9 · 94354 Haselbach
 T 0170 5869558
 info@zimmerei-eidenschink.de
 www.zimmerei-eidenschink.de

Thurasdorf 13 | 94354 Haselbach  09961 6634
 info@elektro-zollner.de

GmbH & Co. KG
Zollner
 ELEKTRO- UND HAUSTECHNIK



elektro-zollner.de

elements 

BAD / HEIZUNG / ENERGIE
 NIE WAR DER WEG ZUM NEUEN BAD EINFACHER!

Hirschberger Ring 31 a, Straubing
Telefon: 09421/997630

 **Öffnungszeiten der Bäderausstellung:**
 Montag - Freitag von 9 - 18 Uhr
 Samstag von 9 - 14 Uhr



Graßer
 SOLAR · HEIZUNG · SANITÄR

Installation und Heizungsbau GmbH
 Dietersdorf 4 · 94354 Haselbach
 Tel. 09964 - 60 19 27
www.heizung-und-wasser.de



BESTATTUNGEN KAROW

Wir sind da, wo Sie uns brauchen!

MITTERFELS	STRAUBING	BOGEN	STRAßKIRCHEN
Burgstraße 46 Tel. 09961 910205	St.-Elisabeth-Straße 14 Tel. 09421 961134	Stadtplatz 4 Tel. 09422 8088875	Bahnhofstraße 1 Tel. 09424 9485286

Vertrauensvoll und persönlich seit über 20 Jahren | 24 h Bereitschaft - innerhalb weniger Minuten vor Ort www.bestattungen-karow.de